

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 92 (1974)

Heft: 163

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 163 - 1953

Bern, Dienstag 16. Juli 1974
Berne, mardi 16 juillet 1974

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

92. Jahrgang
92^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 Fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Inscriptions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 163 - 16. 7. 1974

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch.
Generalbevollmächtigter. - Mandataire général. - Mandatario generale.
Chag AG, in Zug.
Matthof Immobilien Aktiengesellschaft, Littau.
Piappetti SA, Fribourg.
Société Immobilière Balkis, à Genève.
Société Immobilière L'Aiglon D, à Genève.
S.I. Chemin des Fayards 24B, à Genève.
Produits Industriels SA, Genève.
Trexco SA en liquidation, Fribourg.
S.I. Chailly-Plaisance A en liquidation, à Lausanne.
Rechnungsruf und öffentliches Inventar.
Ricerca eredi sconosciuti.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 270707 - 270739.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Bundesbeschluss über den Schutz der Währung. - Arrêté fédéral sur la sauvegarde de la monnaie.
Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen (Auszug aus der «Volkswirtschaft» Heft Nr. 6).
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.
Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konflikt mit bereits eingetragenen
- Fabrik- und Handelsmarken bzw.
- Geschäftsfirmer

Wir erinnern Sie daran, dass gegen 320 000 Marken und gegen 230 000 Geschäftsfirmer in der Schweiz eingetragen sind. Verlangen Sie daher bei den unten angegebenen Aemtern eine Abklärung darüber, ob die von Ihnen zur Kennzeichnung Ihrer Waren oder Ihres Unternehmens gewählte Bezeichnung mit bereits eingetragenen Marken oder Firmen bzw. -Zusätzen in Konflikt kommen könnte oder nicht. Unter Umständen bewahren Sie sich dadurch vor grossem finanziellen Schaden.

Eidg. Amt für das
Handelsregister
3003 Bern

Eidg. Amt für
geistiges Eigentum
3003 Bern

Conflit avec
- des marques de fabrique et de commerce, respect.
- des raisons de commerce déjà enregistrées

Sachez qu'environ 320 000 marques et 230 000 raisons de commerce sont déjà enregistrées en Suisse. Demandez alors aux offices susmentionnés, si la désignation que vous avez choisie pour distinguer vos produits ou votre entreprise entre ou non en conflit avec des marques, des raisons de commerce ou respectivement des éléments de celles-ci qui sont déjà enregistrées. C'est là une mesure de prudence qui pourra, selon les circonstances, vous éviter de gros dommages financiers.

Office fédéral du
registre du commerce
3003 Berne

Bureau fédéral de la
propriété intellectuelle
3003 Berne

Collisione con
- marchi di fabbrica e di commercio o con
- nomi di ditte già registrati

Sappiate che in Svizzera sono registrati circa 320 000 marchi e 230 000 ragioni sociali. Domandate quindi agli uffici sottoscritti di informarvi se la designazione da voi scelta per contraddistinguere i vostri prodotti o la vostra ditta entra in collisione o no con dei marchi o con delle ditte o loro complementi già registrati. E questa una misura di prudenza che, secondo le circostanze, può preservarvi da gravi danni finanziari.

Ufficio federale del
registro di commercio
3003 Berna

Ufficio federale della
proprietà intellettuale
3003 Berna

Handelsregister -
Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg,
Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Valais, Neuchâtel.

Zürich - Zurich - Zurigo

4. Juli 1974.
W. H. Beglinger A.G. Finanzgesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1974, S. 489). Ausübung der Tätigkeit einer Finanzgesellschaft usw. Die Generalversammlung vom 27. 6. 1974 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1500 Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 650 000, zerfallend in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und in 1500 Namenaktien zu Fr. 100, erhöht worden. Es ist voll liberiert.

4. Juli 1974. Finanzierung von Transaktionen.
Finasecur AG, in Zürich, Beethovenstrasse 24, in Zürich 2 (c/o Treuhänder- und Revisionsgesellschaft Giroud AG), Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 4. 6. 1974. Zweck: Finanzierung von Transaktionen aller Art sowie die Durchführung von Treuhändergeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Siegfried Koch, Präsident, von St. Gallen, in Dietikon, und Dr. Johannes Müller, von Uesslingen und Wängi, in Zumikon.

4. Juli 1974.
FIDES Treuhändergesellschaft (FIDES Société Fiduciaire) (FIDES Trust Company) (FIDES Società Fiduciaria), in Zürich. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 28. 6. 1974 eine Aktiengesellschaft. Gegenstand und Zweck der Gesellschaft ist die Besorgung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Treuhänderunternehmung gehören. Ausgeschlossen ist die Durchführung von Buchprüfungen. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 7 500 000, und ist voll liberiert. Es zerfällt in 75 000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft erwirbt von der Fides Treuhänder-Vereinigung in Zürich, diejenigen Aktiven und Passiven, die in dem auf den 31. 12. 1973 erstellten Uebernahmestatus enthalten sind, nämlich Aktiven von Fr. 25 873 712.79 und Passiven von Fr. 13 984 973.41. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 11 888 739.38, wovon Fr. 7 500 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Andere als die im erwähnten Uebernahmestatus per 31. 12. 1973 aufgeführten Aktiven und Passiven werden nicht übernommen. Doch gelten die seit dem 1. 1. 1974 abgeschlossenen die übernommenen Aktiven und Passiven betreffenden Geschäfte als für Rechnung der neuen Aktiengesellschaft erfolgt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Verwaltung besteht aus mindestens fünf Mitgliedern. Ihr gehören an: Dr. Hans Escher, von und in Zürich, als Präsident, sowie als weitere Mitglieder Dr. Oswald Rudolf Appeli, von Zürich, in Küsnacht; C. Walter Fessler, von Steckborn, in Küsnacht; Dr. Peter Gloor, von und in Basel; Dr. Pierre Ramelet, von Orbe, in Montcherand; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist ferner erteilt worden an: Dr. César Stucki, von Hüntlingen, in Horgen; Dr. Hugo von der Crone, von Zürich, Russikon und Basel, in Zürich; Dr. Horst Witt, australischer Staatsangehöriger, in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt worden an: Walter Anderegg, von Meiringen und Zürich, in Regensdorf; Dr. Joachim Benn, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikon; Emiliano Cavadini, von Morbio Inferiore, in Zürich; Alphonse Christinet, von Zürich und Le Vaud, in Zürich; Dr. Rochus Dinglinger, von und in Maur; Louis Emery, von Esagnères, in Schwerzenbach; Prof. Dr. Max Engeli, von Erlin, in Langnau a. A.; Eugen Gautschi, von Reinach AG, in Zürich; Heinz Grob, von Mogsberg, in Zürich; Werner Gross, von Zürich und Finsterhennen, in Zürich; Hans Hemmi, von Churwalden, in Langnau a. A.; Werner Hiestand, von Horgen und Richterswil, in Horgen; Karl Hofmann, von und in Horgen; Pierre Huguenin, von Le Locle, La Brévine und La Chaux-du-Milieu, in Wetzwil; Arnold Huwyler, von Sins, in Wallisellen; Jakob Jenny, von Zürich, in Rüslikon; Dr. Willy Jucker, von Zürich, in Meilen; Dr. Georg Kramer, von und in Zürich; Herbert Leonhard, von Wallisellen, in Wetzwil; Dr. Gottlieb Maier, von Gossau, in Thalwil; Dr. Dieterich Michaelis, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich; Dr. Werner Müller, von Winterthur, in Küsnacht; Gustave-Adolphe Rychner, von Neuchâtel, in Wädenswil; Hans-Ulrich Schaub, von Zürich, in Horgen; Dr. Ferdinand Schläpfer, von Rehetobel, in Zürich; Dr. Franz Schmid, von Hitzkirch und Luzern, in Zug; Peter Siegfried, von Zürich, in Thalwil; Ulrich Siegfried, von Zürich, in Horgen; Emil Sigrist, von Affoltern a. A., in Pfungen; Dr. Hans Steinemann, von Zürich und Hagenbuch, in Zürich. Dr. Kurt Stocker, von Luzern, in Erlenbach ZH; Bruno Uebelhart, von Solothurn und Welschenrohr, in Arni-Isisberg; Dr. Marcel Vial, von Yvel, in Fällanden; Jakob Wintisch, von Illnau, in Zürich; Hans Ulrich Zaugg, von Trub, in Kilchberg ZH. Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes ist erteilt worden an: Rhaeto Biveroni, von Bever und Samedan, in Wallisellen; Ulrich Böckli, von Winterthur, in Thalwil; Albert Bolliger, von Adliswil, in Langnau a. A.; Willy Bolliger, von Schlossrued, in Nürensdorf; Max Bretscher, von Nefenbach, in Thalwil; René Brückner, von Winterthur, in Thalwil; Josef Dörig, von Appenzell, in Wollerau; Dr. Pierre-Jean Erard, von La Chaux-de-Fonds, in Volketswil; Albert Fehlmann, von Unterbözingen, in Greifensee; Bruno Heck, von und in Winterthur; Herbert Heini, von Hergiswil LU, in Zürich; Paul Hoffmann, von Zürich, in Unterengstringen; Hansjörg Illi, von Aesch ZH und Zürich, in Greifensee; Rolf Klinger, von Turgi, in Illnau;

René Kramer, von Galmiz, in Zürich; Joseph Kündig, von Römörswil, in Greifensee; Jacques Marmier, von Sévaz, in Zürich; Ovidio Martelli, von Balerna, in Kilchberg ZH; Walter Meier, von Obfelden, in Affoltern a. A.; Willy Messmer, von Dürflingen, in Zürich; Robert Meylan, von Zürich und Le Lütli, in Zürich; Stephan Nehrwein, von Zürich und Genf, in Zürich; Dr. Dieter Pfaffinger, deutscher Staatsangehöriger, in Thalwil; Reinhard Salzmann, von Maschwanden, in Seegräben; Wilh. Scharp, deutscher Staatsangehöriger, in Unterengstringen; Dr. Ulrich Schaub, von Ettingen und Zürich, in Lausanne; Anton Schnyder, von Uster und Schübelbach, in Zollikon; Dr. Werner Sprenger, von Winterthur und Nefenbach, in Egg bei Zürich; Bartholomäus Stocker, von Küsnacht, in Männedorf; Paul Sziget, von und in Zollikon; Eugen Vetsch, von Grabs, in Wollerau; Niklaus Weber, von Zürich, in Küsnacht. Geschäftsdomizil: Bleicherweg 33, in Zürich 2.

4. Juli 1974. Werbegeschenke.
Kurt Herzog Wepla A.G., in Gossau (SHAB Nr. 132 vom 8. 6. 1973, S. 1655), Vertrieb von Werbegeschenken und Waren aller Art. Die Prokura von Fritz Erni ist erloschen.

4. Juli 1974.
Nobel Chemie AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1974, S. 397). Handel mit Chemikalien usw. Arthur Wachter nicht mehr Vize-Direktor, sondern nun Direktor; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Vize-Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Johannes Hug; seine Prokura erloschen.

4. Juli 1974. Chem.-technische Produkte usw.
FOLEX Dr. H. Schlessner AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1974, S. 907), Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen und pharmazeutischen Produkten usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Dr. Dieter Reichel, österreichischer Staatsangehöriger, in Oberengstringen.

4. Juli 1974.
Folienfabrik AG Bülach, in Bülach (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1967, S. 78). Herstellung von und Handel mit Kunststoffartikeln usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Kurt Haltiner, von Eichberg, in Zürich.

4. Juli 1974.
Auto-Scheer AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1971, S. 1784). Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte sowie Handel mit Autos und Autobehör. Moritz Scheer, dieser infolge Todes, und Heinz Scheer aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Fritz Scheer nunmehr einziges Mitglied des VR; führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

4. Juli 1974. Immobilien.
Göma AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 174 vom 27. 7. 1972, S. 1998), Kauf, Verkauf, Verwaltung, Finanzierung, Erschliessung und Bebauung von Liegenschaften usw. Friedrich Wiederkehr ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

4. Juli 1974. Finanzierungen.
Asfina A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1973, S. 3309), Durchführung von Finanzierungen usw. Dr. Hans Kreis ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Helmut Frick ist nicht mehr Vizepräsident, sondern nun Präsident des VR; er führt weiter Einzelunterschrift.

4. Juli 1974. Mineralische Oele, Oelderivate usw.
Almar A.G. in Zürich 1 (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1972, S. 64), Handel mit sowie Verarbeitung von mineralischen Oelen, Oelderivaten usw. Dr. iur. Rudolf Hofer infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Hervé Rochefort erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Anton Pestalozzi, von und in Zürich. Neu führt Einzelunterschrift: Anne Finel, französische Staatsangehörige, in Paris.

4. Juli 1974.
Interna Finanz- und Verwaltungs AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 244 vom 17. 10. 1972, S. 2691), Beratung Dritter in allen finanziellen und allgemeinen wirtschaftlichen Fragen usw. Statuten am 14. 5. 1974 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: Interna Treuhänder- und Finanz AG. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hendrika Angstmann, von und in Zürich, und Anneliese Hasler, von Altstätten, in Zürich. Neue Adresse: Asylstrasse 17, Zürich 7.

4. Juli 1974. Beratung und Aussenwerbung.
Nova Media AG, bisher in Niderösch BE (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1974, S. 462). Die Generalversammlung vom 25. 6. 1974 hat die Statuten geändert, welche ursprünglich vom 18. 12. 1973 datieren. Sitz der Gesellschaft ist Illnau. Die Gesellschaft bezweckt die Beratung in den Bereichen Werbungförderung und Aussenwerbung. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Paul Illi, von Aesch ZH, in Zürich, Präsident; Kuno Burger, von Laufen BE, in Illnau, Vizepräsident und Delegierter, und Urs Burger, von Laufen BE, in Urtenen, Sekretär. Die Prokura von Heinz Schär ist erloschen. Geschäftsdomizil: Industriestrasse 5, in Effretikon.

4. Juli 1974. Immobilien.
Land Development Company Ltd., in Zürich 1 (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1970, S. 10). Die Generalversammlung vom 21. 6. 1974 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Carmel Equities AG (Carmel Equities Ltd.) (Carmel Equities SA). Zweck der Gesellschaft ist die Durchführung von Immobiliengeschäften aller Art im In- und Ausland, insbesondere auch die Erschliessung von Bauland sowie die Behaltung von Grundstücken und Grundpfändern. Die Gesellschaft kann auch Mobilien, Konzessionen und Rechte aller Art erwerben und veräußern, kann Gesellschaften gründen und sich an Gesellschaften beteiligen.

4. Juli 1974.

«Zop» Immobilien AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1973, S. 2353). Bau, Kauf und Verkauf von Immobilien usw. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 25. 6. 1974 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

4. Juli 1974.

Beutler AG, Generalunternehmung und Elementbau, in Küsnacht (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1973, S. 367). Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 21. 6. 1974 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

4. Juli 1974.

Renubau AG, in Wallisellen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Grindelstrasse 5. Statutendatum: 27. 6. 1974. Zweck: Planung, Beratung, Management und Durchführung von Renovations- und Umbauten, Errichtung und Verkauf von Hypotheken sowie Beteiligung an Unternehmungen ähnlicher Art; einschliesslich An- und Verkauf von Grundeigentum. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberiert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: britisch oder im SHAB oder telegrafisch. Mitglieder des VR: Hans-Peter Zweidler, von Zürich, in Küsnacht, Präsident und zugleich Direktor, dieser mit Einzelunterschrift, sowie ferner Hans A. Dätwyler, von und in Zürich, und Dr. Alfred Vontobel, von Zürich, in Zollikofen, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien hat Renato Cramer, von Poschhio, in Egg ZH.

4. Juli 1974. Apparate aller Art.

Strato AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1973, S. 2458). Produktion, Montage und/oder Vertrieb von Apparaten aller Art usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1974, S. 1761) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

4. Juli 1974.

Speogna & Co., Hoch- und Tiefbau, in Kloten, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1971, S. 2736). Erstellung und Unterhalt jeglicher Art von Hoch- und Tiefbauten usw. Die Kommanditsumme des Kommanditars Josef W. Speogna ist von Fr. 10 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberiert. Neue Adresse: Waldeggweg 2.

4. Juli 1974. Spenglerei, sanitäre Installationen.

Hoh Keller, in Glattfeld, in Glattfeld, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 6. 1974. Gesellschafter: Heinrich Keller-Hanser, Heinrich Keller-Zumstein, und Werner Keller, alle von und in Glattfeld. Spenglerei und sanitäre Installationen.

4. Juli 1974. Privatdetektiv- und Informationsbüro.

Göntenboth, Zweigniederlassung in Zürich (SHAB Nummer 43 vom 21. 2. 1973, S. 496). Privatdetektiv- und Informationsbüro, Handels-, Industrie- und Privatsunkteufel, mit Hauptsitz in St. Gallen. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der hierauf bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

4. Juli 1974. Elektroinstallationen.

Max Weber, in Adliswil (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1955, S. 298). Elektroinstallationen. Neue Adresse: Kilchbergstrasse 5.

4. Juli 1974.

Café Mischabel, Sonja Müller, in Zürich, Seefeldstrasse 187, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Sonja Müller, von Bünzen, in Zürich 8. Donat Müller, von Bünzen, in Zürich, ist Einzelunterschrift erteilt. Betrieb des Cafés Mischabel.

4. Juli 1974.

Marmor- & Quarzit-Vertriebsgesellschaft A-G, Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1973, S. 1985). Handel mit und Vertrieb von Marmor, Quarzit-Produkten und Baumaterialien usw. Statuten am 4. 6. 1974 geändert. Die Firma lautet nun: Marmor & Quarzit AG.

4. Juli 1974.

FIDES Revision (FIDES Revision) (FIDES Aufsicht) (FIDES Revision), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. 6. 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist die Besorgung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Revisionsgesellschaft gehören, nämlich: Ausführung von Buchprüfungen aller Art, insbesondere von Kontrollaufträgen und Bilanz-Pflichtrevisionen gemäss den Vorschriften des Obligationenrechts, des Bankgesetzes, des Anlagefondgesetzes sowie weiterer Spezialgesetze; Revisionen bei Wirtschaftsverbänden, Ausgleichskassen, gemischwirtschaftlichen Unternehmungen sowie öffentlich-rechtlichen Anstalten und Körperschaften; Abschlussberatung, Beratung in geschäftlichen und privaten Steuerangelegenheiten, Vertretung vor Steuerbehörden; Erstattung von Schiedsgutachten, ausssergerichtlichen und gerichtlichen Expertisen und Uebernahmen von Aufträgen der Schiedsgerichtsbarkeit innerhalb des Tätigkeitsbereiches der Revision; Durchführung von Sanierungen, Liquidationen und Sachwalterschaften; Unternehmensbewertungen, Schadenermittlungen in Versicherungsfällen, Gutachten über Beratung in betriebswirtschaftlichen Fragen und Problemen des Rechnungswesens. Ausgeschlossen ist die Besorgung von eigentlichen Bankgeschäften, von Vermögensverwaltungen und Treuhandschaften sowie von Geschäften auf eigene Rechnung und Gefahr, soweit sie nicht für den Betrieb der Gesellschaft nötig sind. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 2 500 000, zerlegt in 2080 Aktien zu Fr. 1000 und in 4200 Aktien zu Fr. 100, welche auf den Namen lauten und voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der «Fides Treuhänder-Vereinigung», in Zürich, diejenigen Aktien und Passiven, die in dem auf den 31. 12. 1973 erstellten Uebernahmestatus enthalten sind, nämlich Aktien von Fr. 5 332 409.40 und Passiven von Fr. 1 228 409.40. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 4 104 000, wovon Fr. 2 500 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Andere als die im erwähnten Uebernahmestatus aufgeführten Aktien und Passiven werden nicht übernommen, doch gelten die seit dem 1. 1. 1974 von der «Fides Treuhänder-Vereinigung» abgeschlossenen Uebernahmen der neuen Aktiengesellschaft betreffende Geschäfte als für die Rechnung der neuen Aktiengesellschaft erfolgt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat (VR) besteht aus mindestens fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Rolf Winteler, von Barheim, in Adliswil, Präsident; Marcel Bourquin, von Neuenburg und Basel, in Riehen; Jacques Favre, von Chateau-d'Oex, in Lausanne; Heinrich Glogg, von Meilen, in Lugano; Hans-Ulrich Schreiber, von Wädenswil und Kyburg ZH, in Bremgarten BE, und Günther Horst Schulz, von Zürich, in Wetzwil; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt worden an: Markus Angst, von Zürich, in Egg ZH; Ludwig Dunz, von Zürich, in Erlenbach ZH; Dr. Ulrich Guggisberg, von Belp, in Adliswil; Arthur Honegger, von Zürich und Wald ZH, in Thalwil; Karl Irel, von Oberrohrdorf, in Erlenbach ZH; Jean-Pierre Laubscher, von Täuffelen, in Zürich; Adolf F. Lustenberger, von Hasle LU, in Zürich; Hugo Mäder, von Kilchberg SG, in Zürich; Livio Menghetti, von Zürich und Sala

Capriasca, in Zürich, und Walter Schmid, von Zürich, Illnau und Kilchberg ZH, in Kilchberg ZH. Kollektivprokura zu zweien haben, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Roberto Bassi, von Certara, in Herrliberg; Ernst Gloor, von Seon und Basel, in Zürich; Peter Hess, von Sumiswald, in Rapperswil SG; Armin Singer, von Zürich, in Greifensee; Rudolf Urech, von Zürich und Ottharmingen, in Zürich, und Dr. Bruno Ueber, von Ruskon, in Zürich. Geschäftsdomizil: Gotthardstrasse 35, Zürich 2.

4. Juli 1974.

Crescent Investment AG (Crescent Investment SA) (Crescent Investment Ltd), in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Utoquai 55, Zürich 8 (c/o Intermarkt Promotion und Coordination AG). Statutendatum: 25. 6. 1974. Zweck: Erwerb, Finanzierung und Verwaltung von Beteiligungen aller Art und Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft beabsichtigt, Stammanteile der «Intergraphia GmbH», Meilen, im Nennwert von Fr. 20 000 zu einem Kaufpreis von maximal Fr. 2 000 000 zu erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 400 000, ist eingeteilt in 800 Namenaktien zu je Fr. 500 und voll einbezahlt. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB (Verwaltungsrat); mindestens ein Mitglied. Mitglieder des VR: Samuel Scheps, von Basel, in Zollikofen, Präsident; Reinhold Stöckler, von Romanshorn, in Meilen, Delegierter; Dr. Werner Strasser, von Nussbaum TG, in Zürich; Nigel Lindsay-Fynn, britischer Staatsangehöriger, in Carrollstown (Irland), und Roy G. D. Hawkins, britischer Staatsangehöriger, in East Horsley (Surrey, England). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Juli 1974. Bauteile usw.

Contiflex AG, in Küsnacht (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1973, S. 1447). Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Bauteilen der elektronischen Industrie usw. Das Grundkapital von Fr. 250 000 ist nun voll liberiert. Prokura von René von ARX erloschen. Neu hat Einzelprokura: Erhard Högger, von Schönholzerwilten, in Uster.

4. Juli 1974.

Bauschutz AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1971, S. 369). Verkauf von Isolationsmaterialien gegen Feuchtigkeit usw. Camille Hess, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), nun Präsident desselben; führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Josef Arnold Merz, von Zürich, in Geroldswil.

4. Juli 1974.

Noreco Finanz AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1973, S. 3063). Finanzgeschäfte aller Art, insbesondere Finanzierung von internationalen und Exportgeschäften usw. Robert Strebel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

4. Juli 1974.

Jacques Bosshard, Ing., Heizung-Lüftung, in Zürich (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1957, S. 2322). Die Prokura von Theophil Schlatter ist erloschen.

4. Juli 1974. Beteiligungen usw.

Wuppermann Zürich AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1973, S. 2421). Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. Statuten wurden am 4. 6. 1974 geändert. Die 1900 Stamm-Namenaktien und 600 Prioritäts-Namenaktien zu je Fr. 1000 wurden in 19 000 Stamm-; bzw. 6000 Prioritäts-Namenaktien zu je Fr. 100 zerlegt. Das Grundkapital von Fr. 2 500 000 wurde durch Ausgabe von 15 000 neuen Stamm-Namenaktien zu Fr. 100 auf Fr. 4 000 000 erhöht. Das voll liberierte Grundkapital ist nun eingeteilt in 34 000 Stamm-Namenaktien und 6000 Prioritäts-Namenaktien zu je Fr. 100.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

5. Juli 1974.

Bofors Härterei A.G., in Lyss (SHAB Nr. 219 vom 18. 9. 1972, S. 2432). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. Juni 1974 wurde die Firma geändert in Härterei Frauchiger, Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt nun den Betrieb einer Löhnhärterei zur thermischen Behandlung von Metallen. Sie kann ihre Tätigkeit auch auf verwandte Gebiete ausdehnen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Die Statuten werden entsprechend revidiert. Oke Lundgren und Hermann Bizzozero sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Hans Frauchiger sen., Präsident (bisher) und Hansrudolf Dinkelmann, von Hellsau BE, in Gerolfingen bei Täuffelen; sie führen Einzelunterschrift. Die Prokuristen Fritz Hagmann und Rudolf Gerber zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

2. Juli 1974. Vieh.

Georges Dolder, in Lohnstorf. Inhaber der Einzelfirma ist Georges Dolder, von Schangnau, in Lohnstorf. Viehhändler.

3. Juli 1974. Weine, Spirituosen.

Balsiger AG (Balsiger SA), in Kehrstratz, Weinkellerei, Handel mit Spirituosen (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1973, S. 1325). Vincent Winiker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

Bureau Bern

6. Juni 1974. Immobilien usw.

Gilles Baubetreuungs AG, in Bern. Mit Statuten vom 16. 4. 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: An- und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien, Ueberbauung von Grundstücken auf eigene oder fremde Rechnung. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hansueli Bähler, von Wattenwil, in Bern, Präsident; Beat Roschi, von Wünnewil, in Bern; Karlheinz Gilles, deutscher Staatsangehöriger, in Marbella (E). Hansueli Bähler führt Einzelunterschrift. Karlheinz Gilles führt Kollektivunterschrift mit Beat Roschi. Geschäftsdomizil: Neugengass-Passage 3.

1. Juli 1974.

«Kon» chemisch-technische Produkte K. Schweigruber, in Zollikofen. Inhaber der Firma ist Konrad Schweigruber, von Rüeggisberg, in Zollikofen. Fabrikation von chemisch-technischen Produkten; Handel mit Waren aller Art. Hirzenfeldweg 5.

4. Juli 1974.

Radio TV Steiner AG, in Bern. Vermietung von und Handel mit Radio- und Fernsehgeräten usw. (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1973, S. 3140). In der Generalversammlung vom 18. Juni 1974 wurde das Aktienkapital von Fr. 3 000 000 auf Fr. 6 000 000 erhöht durch Ausgabe von 750 Namenaktien der Kategorie B zu Fr. 4000. Der Erhöhungsbetrag ist voll liberiert durch Entnahme von Fr. 1 000 000 aus zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven und Fr. 2 000 000 durch Barzahlung. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 6 000 000, eingeteilt in 2000 Prioritätsaktien der Kategorie A zu Fr. 1000 und 1000 Aktien der Kategorie B zu Fr. 4000. Alle Aktien lauten auf den Namen. Neues Geschäftsdomizil: Winterholzstrasse 55, Bümpliz.

5. Juli 1974.

Baumeister-Verband Bern, in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1973, S. 1308). In den Generalversammlungen vom 17. November 1971 und 9. März 1973 wurden die Statuten revidiert. Neue Schreibweise der Firma **Baumeisterverband Bern**. Die Genossenschaft bezweckt: Förderung und Vervollkommnung der Ziele und Bestrebungen des Schweizerischen Baumeisterverbandes, wie sie in dessen Statuten enthalten sind, nämlich durch Wahrung der gemeinsamen Berufsinteressen; Förderung und Pflege der Kollegialität unter den Mitgliedern; einheitliche Regelung der Arbeits- und Lohnverhältnisse; Ordnung des Submissionswesens und des Wettbewerbs; Förderung der beruflichen Aus- und Weiterbildung; gemeinsame Durchführung sozialer Werke, bzw. Beitrag zu den hierfür vom Schweizerischen Baumeisterverband geschaffenen Institutionen. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Vorstand besteht nun aus 7 Mitgliedern, nämlich Theo Kästli, Präsident; Hans Rudolf Ramseier, Vizepräsident; Hans Merz, 1. Kassier; Hannes Waltz und Hans von Wurstmberger (alle bisher). Neues Mitglied des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien: Lorenzo Bernasconi, von Magliaso und Bern, in Bern, 2. Kassier. Carlo Ghelmini, 2. Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. Juli 1974. Bedarfsartikel für Apotheken und Drogerien.

Armin Zeller, Nachf. Peter Schlütz, in Wabern, Gemeinde Köniz. Handel mit Bedarfsartikeln für Apotheken und Drogerien (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1970, S. 149). Die Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Langenthal (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1974, S. 1760), im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

5. Juli 1974. Wissenschaftliche Apparate usw.

Carl Kirchner AG, in Bern, Handel mit wissenschaftlichen Apparaten und Laboratoriumsartikeln usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1974, S. 410). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Dr. Heinz Bürgi, von Schaffhausen, in Zwickel.

5. Juli 1974.

Baugenossenschaft Berna, in Bern (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1972, S. 363). In den Generalversammlungen vom 15. Mai 1961, 25. Mai 1966, 25. März 1970 und 20. März 1972 wurden die Statuten revidiert. Die Genossenschaft bezweckt: Beschaffung gesunder und preiswerter Wohnungen für die Mitglieder, um damit der Wohnungnot zu begegnen, durch Ankauf von Bauland, Uebernahme von Baurechtslagen und Erstellung von Wohnhäusern sowie Vermietung der Wohnungen in erster Linie an die Mitglieder. Es werden auf den Namen lautende Anteilsscheine zu Fr. 100, Fr. 300, Fr. 400 und Fr. 500 ausgeben. Die Verwaltung besteht aus dem Präsidenten, dem Sekretär, dem Kassier und 2 bis 6 Beisitzern sowie allfälligen Vertretern der Grundpfandgläubiger, soweit diese das Recht für sich beanspruchen. Hans Grossbacher, Kassier, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Kassier ist in die Verwaltung gewählt worden: Arnold Bögli, von Seeburg, in Bern; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Juli 1974

Genossenschaft für das Metallgewerbe Bern & Umgegend, in Bern (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1973, S. 276). In der Generalversammlung vom 20. Dezember 1973 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun **Genossenschaft für das Metallgewerbe Bern**. Die Genossenschaft bezweckt, die wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern, insbesondere das Los der Arbeitnehmer in den metallverarbeitenden Gewerben und Industrien zu verbessern und durch marktgerechte Preise regulierend zu wirken. Sie befasst sich mit allen einschlägigen Arbeiten, die in einem metallverarbeitenden Betrieb vorkommen können und kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, Gebäude erstellen, verwalten und vermieten sowie verkaufen. Die Verwaltung des Vereins besteht aus dem Präsidenten, dem Sekretär, dem Kassier und 2 bis 6 Beisitzern sowie allfälligen Vertretern der Grundpfandgläubiger, soweit diese das Recht für sich beanspruchen. Hans Grossbacher, Kassier, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Kassier ist in die Verwaltung gewählt worden: Arnold Bögli, von Seeburg, in Bern; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Biel

4. Juli 1974. Spenglerei.

Chr. Sausser A.G., in Biel, Spenglerei- und Installationsgeschäft (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1974, S. 59). Christian Sausser, Vater, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Charles Sausser, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident; Christian-Jakob Sausser, bisher Sekretär, Vizepräsident, und René Sausser, bisher Mitglied, Sekretär des Verwaltungsrates. Sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. René Sausser wohnt nun in Biel.

Bureau Burgdorf

5. Juli 1974.

Schneider & Co Bauunternehmung Koppigen, in Koppigen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1963, S. 2974). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Schneider AG Bauunternehmung Koppigen» übernommen. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

5. Juli 1974.

Schneider AG Bauunternehmung Koppigen, in Koppigen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 24. 5. 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Bauarbeiten aller Art, einschliesslich der Planung von Bauten. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. 5. 1974 und Bilanz per 31. 12. 1973 Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Schneider & Co Bauunternehmung Koppigen», wonach die Aktiven Fr. 895 191.30 und die Passiven Fr. 463 706.50 betragen. Das Grundkapital wird voll auf den Uebernahmepreis von Fr. 431 484.80 angerechnet. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der Firma «Schneider & Co Bauunternehmung Koppigen» ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn auf 1. 1. 1974. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 2 Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Schneider, Präsident; Marie Schneider-Baumberger und Hans Schneider, alle von Sigenau, in Koppigen. Fritz Schneider und Hans Schneider zeichnen einzeln. Geschäftsdomizil: Steinacher.

Bureau Fraubrunnen

3. Juli 1974. Werkzeuge, Kunststoffe.

Erich Fink, in Münchenbuchsee, Kunststoffverarbeitung und Werkzeugbau (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1973, S. 1418). Die Firma wird gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Firma «Erich Fink & Co. AG», in Münchenbuchsee, übernommen.

3. Juli 1974. Werkzeuge, Kunststoffartikel.

Erich Fink & Co. AG, in Münchenbuchsee. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. Juni 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von Werkzeugen und Kunststoffartikeln jeder Art. Die Gesellschaft kann Beteiligungen eingehen und Liegenschaften erwerben oder verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Erich Fink», in Münchenbuchsee, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz vom 28. 2. 1974, wonach die Aktiven Fr. 227 635.95 und die Passiven Fr. 190 616.75 betragen, so dass sich ein Aktivenüber-

schuss und Uebnahmepreis von Fr. 37 019.20 ergibt. Im weiteren übernimmt die Firma von Frau Heidi Benz das Sparheft KB Nr. 2014439 A mit einem Guthaben von Fr. 52 958.35 zum Uebnahmepreis von gleicher Höhe. Von den Uebnahmepreisen werden Fr. 70 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Erich Fink» ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. 3. 1974. Mitteilungen und Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Erich Fink, von Büetigen, in Münchenbuchsee, als Präsident; Heidi Benz, von Zürich, in Münchenbuchsee, und Res Studer, von und in Grafenried, als Mitglieder. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Domizil: Dammweg 21.

Bureau Interlaken

3. Juli 1974. Bauten. **Simon Brawand-Haldi**, in Matten, Bauunternehmung (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1960, S. 3). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst. **3. Juli 1974. Bauten.** **Walter Frutiger**, in Matten bei Interlaken. Inhaber der Firma ist Walter Frutiger, von Ringgenberg, in Matten. Bauunternehmung. Kreuzackerweg 11. **3. Juli 1974. Elektrische Installationen.** **Fritz Seiler**, in Bönigen, elektrische Installationen (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1934, S. 138). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Fritz Seiler, Inhaber Roland Seiler, elektrische Unternehmungen», in Bönigen, übernommen.

3. Juli 1974. **Fritz Seiler, Inhaber Roland Seiler, elektrische Unternehmungen**, in Bönigen. Inhaber der Firma ist Roland Seiler, von und in Bönigen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Fritz Seiler», in Bönigen. Elektrische Unternehmungen, Bärenplatz.

4. Juli 1974. **Fashion-Trend**, M. Aebi, bisher in Münsingen (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1973, S. 1541). Die Firma hat den Sitz nach Leissigen verlegt. Inhaberin ist Frau Marietta Aebi-Althaus, von Wynigen, in Leissigen. Handel mit Textilien. Chalet Sunmatte.

4. Juli 1974. **Elektrizitätswerk Grindelwald AG**, in Grindelwald (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1974, S. 186). Otto Moser, von und in Grindelwald, wird zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

Bureau Nidau

3. Juli 1974. **Alpha AG, Werkstätte für elektrische und mechanische Konstruktionen (Alpha SA, Atelier de construction électriques et mécaniques)**, in Nidau, Fabrikation und Verkauf von Maschinen, Apparaten und Instrumenten jeder Art (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1974, S. 220). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Kurt Trachslor, von Birmensdorf ZH, in Nidau.

Bureau de Porrentruy

2. juillet 1974. Constructions. **Parietti et Gindrat S.A.**, à Porrentruy, exploitation d'une entreprise de construction (FOSC du 7. 12. 1973, № 287, p. 3250). André Antiglio, de St-Ours, est nommé membre du conseil d'administration. Georges Graf, jusqu'ici membre du conseil d'administration, est nommé vice-président. Ernest Parietti, président, est en outre directeur général. Pierre-Norbort Bosset, secrétaire, est en outre directeur. Robert Conne, jusqu'ici fondé de pouvoirs, est nommé sous-directeur. La procuration collective à deux de Benvenuto Maruzzi est étendue également aux succursales. Gaston Scherrer, de France, à Moutier, et Jean-Marie Maître, d'Epauvillers, à Boncourt, sont nommés fondés de pouvoirs. Walter Stocker est sous-directeur pour l'ensemble de l'entreprise. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux des administrateurs, du directeur et des sous-directeurs ou d'un fondé de pouvoirs signant avec un membre de la direction ou un administrateur. Les fondés de pouvoirs ne signent pas entre eux.

3. juillet 1974. Construction. **Parietti et Gindrat S.A.**, succursale de Boncourt, succursale de Boncourt, exploitation d'une entreprise de construction, etc., avec siège principal à Porrentruy (FOSC du 7. 12. 1973, № 287, p. 3250). André Antiglio, de St-Ours, à Fribourg, est nommé membre du conseil d'administration. Georges Graf, jusqu'ici membre du conseil d'administration, est nommé vice-président. Ernest Parietti, président, est en outre directeur général. Pierre-Norbort Bosset, secrétaire, est en outre directeur. Robert Conne, jusqu'ici fondé de pouvoirs, est nommé sous-directeur. Walter Stocker, (inscrit) est nommé sous-directeur. Benvenuto Maruzzi, d'Italie, à Porrentruy; Gaston Scherrer, de France, à Moutier, et Jean-Marie Maître, d'Epauvillers, à Boncourt, sont nommés fondés de pouvoirs. La succursale est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux des administrateurs, du directeur et des sous-directeurs ou d'un fondé de pouvoirs signant avec un membre de la direction ou un administrateur. Les fondés de pouvoirs ne signent donc pas entre eux.

3. juillet 1974. **Garage du Bourg, Chapuis Germain**, à Courgenay. Le chef de la maison est Germain Chapuis, de Grandfontaine, à Courgenay, Garage.

3. juillet 1974. Immeubles. **S.I. Pagi S.A.**, à Porrentruy, immeubles (FOSC du 12. 12. 1973, № 287, p. 3250). André Antiglio, de St-Ours, à Fribourg, est nommé membre du conseil d'administration. Il engage la société par sa signature collective à deux. Georges Graf, jusqu'ici membre du conseil d'administration, est nommé vice-président. Il continue d'engager la société par sa signature collective à deux.

Bureau Saanen

5. Juli 1974. Sportartikel. **Frau Christiane Gabrielle Addor verwitwete Schwizgebel geb. d'Hooge, Sporthaus Central, Gstaad**, in Gstaad, Gemeinde Saanen, Handel mit Sportartikeln jeder Art (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1973, S. 3238). Der Gerichtspräsident von Saanen hat am 24. Juni 1974 über die Firmeninhaberin auf deren Begehren gemäss Art. 191 SchKG den Konkurs eröffnet.

Bureau de Saignelegier (district des Franches-Montagnes)

4. juillet 1974. **Caisse de crédit mutuel de Le Noirmont**, au Noirmont, société coopérative (FOSC № 91 du 22. 4. 1964, p. 1256). Nouveaux statuts du 4 mai 1974. Nouvelle raison sociale: **Caisse Raiffaisen du Noirmont**. But: Opérations d'épargne et de crédit ainsi que toutes affaires connexes, dans le but de promouvoir par l'entraide le bien-être économique et social de la population et de servir la communauté. Les

sociétaires peuvent être tenus d'effectuer des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de quarante fois le montant de leur part sociale. La société est administrée par un conseil d'administration d'au moins trois membres. Elle est engagée par la signature collective à deux du président Jean-Pierre Frésard (inscrit), du vice-président Paul Taillard, de Murioux, au Noirmont, du secrétaire René Humair, des Genevez, au Noirmont, et du gérant Ronald Baume, des Breuleux, au Noirmont. Les pouvoirs d'Elie Joly, vice-président, et de Victor Froidevaux, secrétaire, démissionnaires, sont éteints.

Bureau Schosswil (Bezirk Konolfingen)

4. Juli 1974. Restaurant. **Elisabeth Krebs**, in Münsingen, Betrieb des Restaurants zum «Anker» (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1969, S. 2506). Die Firma wird geändert in **Frau Elisabeth Horni-Krebs**. Die Inhaberin der Firma heisst nun Elisabeth Horni, geb. Krebs, von Bärswil/SO, in Münsingen. Der Ehemann hat die Zustimmung erteilt.

Bureau Thun

4. Juli 1974. **Kantonale Bernische Ausstellung Thun 1974**, in Thun, Genossenschaft (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1971, S. 202). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 7. Mai 1974 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöst.

5. Juli 1974. Wärmetechn. Anlagen, Schwimmbäder usw. **Kiener AG Thun**, in Thun. Mit Statuten vom 2. Juli 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Installation von heiz- und wärmetechnischen Anlagen, die Ausführung von sanitären Installationen und Schwimmbadeinrichtungen sowie den Handel und die Vertretung von Geschäften aller Art. Sie bezweckt ferner den Erwerb und die Ueberbaugung von Grundstücken sowie den Handel mit Grundstücken und Immobilien. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erbt von der Firma «Kiener & Co., Kollektivgesellschaft mit Sitz in Thun, gemäss Sacheinlagevertrag vom 2. Juli 1974 und der darin enthaltenen Bilanz per 1. Jan. 1974 Aktiven (Kasse, Postcheck, Debitoren, Warenvorräte, angefangene Arbeiten, Darlehensguthaben) im Betrage von Fr. 1 402 689.27 und Passiven (Kreditoren, Darlehen, transitorische Passiven) im Betrage von Fr. 1 151 333.04, so dass sich ein Aktivenüberschuss und Uebnahmepreis von Fr. 251 356.23 ergibt. Ferner erbt die Gesellschaft gemäss Sacheinlagevertrag vom 2. Juli 1974 die Liegenschaft Thun-Grbl. Nr. 233 (1/3 ideellen Miteigentumsanteil), enthaltend Wohnhaus mit Scheune Nr. 17, Gebäudeplatz, Hofraum und Garten im Halte von 10.32 Aren, zum Preise von Fr. 121 246.65, abzüglich übernommene Kreditschuld von Fr. 66 666.75, sodass die Kaufpreisanlage von Fr. 54 579.90 beträgt. Vom Uebnahmepreis von total Fr. 305 936.13 werden Fr. 300 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Gesellschaft tritt bezüglich Sacheinlagen in alle Rechte und Pflichten der Firma Kiener & Co., Kollektivgesellschaft, in Thun, ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Januar 1974. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Kurt Kiener, von Bolligen, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen; Präsident: Hans Kiener, von Bolligen, in Hünibach, Gemeinde Thun; Johann Friedrich Kiener, von Bolligen, in Thun. Zu Prokuristen wurden ernannt: Samuel Fischer, von Brienz, in Thun, und Ernst Röllshberger, von Langnau i. E., in Hilterfingen. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Die beiden Prokuristen zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: C. F. L. Lohnerstrasse 19.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

4. Juli 1974. Drogerie. **Dr. P. Grünig und J. Berchtold**, in Spiez, Betrieb der Bahnhofdrogerie, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1965, S. 20). Die Gesellschaft ist infolge Todes des Gesellschafters Jakob Berchtold seit dem 15. September 1972 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöst. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Dr. P. Grünig, als Inhaber der gleichnamigen Einzel-firma, in Spiez, übernommen.

4. Juli 1974. Drogerie. **Dr. P. Grünig**, in Spiez. Inhaber der Firma ist Dr. Paul Grünig, von Burgstein, in Spiez. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Dr. P. Grünig und J. Berchtold», in Spiez, übernommen. Betrieb der Bahnhofdrogerie, Bahnhofstrasse 39 (gemietete Räume).

Luzern - Lucerne - Lucerna

4. Juli 1974. Maschinen. **Sisaco AG Luzern**, in Luzern, Maschinen usw. (SHAB Nr. 90 vom 18. 4. 1972, S. 973). Neue Adresse: Schädritstrasse 37. **5. Juli 1974.** **Elektro Ludwig**, in Kriens, Rütli, Wichlerstrasse. Neueintragung. Einzelfirma. Inhaber: Franz Ludwig, von Oesterreich, in Kriens. **5. Juli 1974.** **H. Steiger & Co.**, in Luzern, Trisbenenstrasse 26, Neueintragung. Kollektivgesellschaft mit Beginn am 16. 7. 1974. Gesellschafter: Heinrich Steiger, von Uetikon ZH, in Spreitenbach; Alfred Dalle Carbonare, von Frünsen SG, in Dübendorf. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Betrieb einer Chemisch-Reinigung unter der Bezeichnung «Drynet».

5. Juli 1974. **Avis Autovermietung AG**, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1973, S. 2438). Mit Hauptsitz in Glattbrugg, Gemeinde Opfikon. Die Unterschrift von Rolf Rüegg ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt an Hans Peter Preis, von Deutschland, in Lottsteden (BRD). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Emil Guyer, von Rütli ZH, in Hinwil; Alfred Bussmann, von und in Zürich, und Peter Wirz, von Zürich; in Dietlikon. Jeder der drei Genannten zeichnet ausschliesslich mit dem Einzelprokuristen Hans Peter Preis oder mit dem Direktor Josef Steingeler, welcher seinerseits Einzelunterschrift führt. **5. Juli 1974.** **Billion Handelsgesellschaft A.G.**, in Luzern. Handel mit Zinn und andern Nicht-Eisen-Metallen usw. (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1974, S. 953). Otto Kofmehl ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Dr. Werner Karl Flach, von Ennetbaden AG, in Adliswil, gewählt. **5. Juli 1974.** **Orgelbau Caecilia AG**, in Luzern (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1974, S. 1002). Weitere Verwaltungsräte sind: Präsident Fred Barth, von Zürich, in Künsnacht; Vizepräsident/Delegierter Dr. Friedrich Jakob, von Rapperswil BE, in Uetikon ZH. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Die Unterschrift des bisher einzigen Verwaltungsrates Alfred Frey ist erloschen. Er bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates ohne Unterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ernst Werner Barmettler, von Buochs, in Luzern, und Paul Hoegger, von Gossau, in Rapperswil SG.

5. Juli 1974. **Raiffaisenkasse Schlierbach**, in Schlierbach, Genossenschaft (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1974, S. 1473). Josef Arnold ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Anton Troxler (bisher Aktuar). Neuer Aktuar ist Josef Steiger, von und in Schlierbach. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

5. Juli 1974. **Strassenbau A.G. Schütz**, in Schütz (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1974; S. 953). Die Prokura von Josef Willmann ist erloschen.

Schwyz - Schwytz - Svitto

4. Juli 1974. **Wecker-Frey AG**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1973, S. 2969, S. 2917). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Juni 1974 wurde der Sitz nach Freienbach verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Mineralien, Baustoffen und anderen Industrieprodukten; die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen und sich an andern Unternehmungen beteiligen, sowie Grundstücke erwerben, vermieten und veräussern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. September 1973. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Adressen bekannt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Alfred Stünzi, von Horgen, in Wollerau; Präsident; und Herbert Wecker, von und in Zürich, und Renate Wecker-Pighlin, von und in Zürich. Domizil: Kantonsstrasse.

4. Juli 1974. **Föllmi & Gmür AG Ingenieurbüro**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1972, S. 236). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Januar 1974 wurde die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Erich Gmür AG, Ingenieurbüro**. Marcel Föllmi-Kuster ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied, Erich Gmür, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift. Ida Gmür-Müller, von Amden SG, in Wollerau, führt Einzelunterschrift, ohne dem Verwaltungsrat anzugehören.

4. Juli 1974. **Meister & Co., Mosterei und Obstkühlhaus, Mineralwasser, Landesprodukte**, in Einsiedeln, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1954, S. 2407). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter, Walter Meister, ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu sind als unbeschränkt haftende Gesellschafter eingetreten: Nelly Meister-Eberhart und Martin Meister, beide von Opfershoorn SH, in Einsiedeln. Die Firma lautet nun: **Meister & Co., Obstkühlhaus, Mineralwasser, Landesprodukte**. Sie bezweckt: Grosshandel mit Tafelobst, Handel mit Landesprodukten, Vertrieb von Mineral- und Süsswasser, Weinen und Spirituosen, Futtermittel und Dünger sowie Betrieb eines Obstkühlhauses.

4. Juli 1974. Gasthaus. **Ernst Gasser-Auf der Maur**, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, Gasthaus und Restauration «zum Goldenen Löwen» (SHAB Nr. 79 vom 8. 4. 1953, S. 812). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

Obwalden - Unterwald-le-baut - Unterwalden alto

5. Juli 1974. **Hotel Wilerbad AG**, in Wilen, Gemeinde Sarnen (SHAB Nr. 256 vom 2. 11. 1971, S. 2660). Josef Berwert-Rogger wird in den Verwaltungsrat gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

5. Juli 1974. **Medium AG Verlag für Fernunterricht**, in Sarnen (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1974, S. 1819). In der Generalversammlung vom 5. Juli 1974 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Glarus - Glaris - Glarona

26. Juni 1974. Leasing-Verträge. **Johns Lease Systems AG**, in Glarus. Mit Statuten vom 7./24. Juni 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Hauptsächlich den Abschluss von Leasing-Verträgen sowie ferner auch die technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten; Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten; Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten; Durchführung von Beratungen und Expertisen und sonstigen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräussern und vermitteln. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, und das Gesetz nicht zugunsten etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Derzeit einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Hugo John Schrepfer, von Obalden, in Effretikon, Gemeinde Illnau-Effretikon ZH. Rechtsdomizil: Dr. iur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

26. Juni 1974. Brennstoffe. **Calor Mineral Handelsgesellschaft**, in Glarus. Mit Statuten vom 24. Juni 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit und Vermittlung von flüssigen und festen Brennstoffen auf eigene und fremde Rechnung im In- und Ausland. Sie kann sich an gleichen und ähnlichen Gesellschaften beteiligen sowie alle Massnahmen ergreifen und alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit dem Gesellschaftszweck im Zusammenhang stehen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 51 000, eingeteilt in 51 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zugunsten etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Derzeit einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Hugo John Schrepfer, von Obalden, in Effretikon, Gemeinde Illnau-Effretikon ZH. Rechtsdomizil: Dr. iur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

4. Juli 1974. Tischfabrik. **F. Heftl & Co. A.G.**, in Hätzingen. Herstellung und Verkauf von Tüchern jeder Art und Gattung (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1974, S. 72). Dr. Hans Hüsey, Präsident, Dr. Eduard Leemann und Dr. Werner Linnemann, Mitglieder, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Christoph Blocher, von Schattenhalb BE und Zürich, in Meilen ZH, als Präsident; André Vuilleumier, von La Sagne NE, in Orpund BE, als Vizepräsident, und Louis F. Spälti, von Netal, in Apples VD, als Delegierter; sie zeichnen zu zweien.

4. Juli 1974. **Gas- und Wasserwerk Glarus**, in Glarus. Versorgung der Gemeinde Glarus und Umgebung mit Gas und Wasser (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1966, S. 1420). Gemeindeanstalt. Carl Stiefel, Präsident, ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Präsident wurde gewählt: Vinzenz Fäh, von Kalbrunn SG, in Glarus; er zeichnet einzeln.

5. Juli 1974. Beteiligungen.

Staval-Holding AG, Glarus, in Glarus. Mit Statuten vom 21. Juni 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie zweckt: dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen, insbesondere der Baubranche. In diesem Zusammenhang kann sie auch Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1.000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Jakob Koller, von Gossau SG und Oberbüren SG, in Uzwil SG. Rechtsdomizil: c/o Dr. iur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

5. Juli 1974. Bühneneinrichtungen.

Theaterbau AG, bisher in Niederurnen, Fabrikation, Installation und Handel von und mit Bühneneinrichtungen aller Art usw. (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1973, S. 640). An der Generalversammlung vom 12. Dezember 1973 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Näfels verlegt. Neues Geschäftsdomizil: Im Letz (eigene Geschäftsräumlichkeiten).

Zug - Zoug - Zugo

Berichtigung.

Rodnest SA., in Zug (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1974, S. 1673) ist die richtige Schreibweise der Firma.

18. Juni 1974. Beteiligungen.

Gurta AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. April 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Übernahme von Beteiligungen und die Durchführung von Treuhändergeschäften aller Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1.000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Guido Renggli, von Entlebuch LU, in Risch, zugleich als Präsident; Eugenio Talleri, von und in Masagno; Giovanni Ghezzi, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand. Dr. Guido M. Renggli und Eugenio Talleri führen Kollektivunterschrift zu zweien, Giovanni Ghezzi führt Einzelunterschrift. Domizil: Höhenweg 11 (c/o Dr. Guido M. Renggli).

4. Juli 1974.

Cayman Petroleum Marketing Corporation S.A., in Zug, Handel mit Erdölprodukten und Durchführung aller damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Rechtsgeschäfte. Dr. Alfred J. Wiederkehr, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie diejenige von Jürg Schoch, bisher Geschäftsführer, sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Adrian S. Marin, amerikanischer Staatsangehöriger, in Falls Church, Virginia USA, als Präsident, mit Einzelunterschrift; Jean Paul Flachsman, von Zürich, in Zug, und Helene Flachsman geborene Papadimitriou, von Zürich, in Zug, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Domizil: Loretostrasse 9 (c/o Jean Paul Flachsman).

4. Juli 1974. Werbung, Beteiligung.

DDF DFS Dorland Fortune Inter AG, in Zug, weltweite Beteiligung an Werbeagenturen sowie Koordination der Auslandswerbung und Beratung ihrer verschiedenen Tochter- und Partnergesellschaften usw. (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1974, S. 954). Zu Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Victor Niazzi, Cohen, von Zürich, in Küsnacht, und Kevin Farrell, amerikanischer Staatsangehöriger, in Paris.

4. Juli 1974. Tabakwaren.

Max Wadsack, in Zug, Handel mit Tabakwaren und Rauchutensilien sowie mit Fotoapparaten und Bedarfsartikeln (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1953, S. 531). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

4. Juli 1974.

Sonor-Akustik AG, in Steinhausen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. Mai 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verkauf, Projektierung und Installation von Elektro-, Akustik- und Antennen-Anlagen sowie weiterer elektrischer und elektronischer Apparate für Telekommunikationssysteme. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten sowie Grundbesitz im In- und Ausland erwerben, verwalten und veräußern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 80 Inhaberaktien zu Fr. 500 und 100 Namenaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul Thurnherr, von Au SG, in Steinhausen, als Präsident; René Schweizer, von Zürich und Hasle BE, in Zürich, und Franz Scheidegger, von Zürich, Dulliken SO und Oekingen SO, in Zürich. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Bannstrasse (eigene Büros).

4. Juli 1974. Glas usw.

Conver AG Zug, in Zug, Handel mit Glas und Baustoffen aller Art usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1973, S. 66). Das Aktienkapital von Fr. 600.000 ist nun voll einbezahlt.

4. Juli 1974. Maschinen, Kapitaltransaktionen.

Infico AG, in Zug, Kapitaltransaktionen im In- und Ausland und Handel mit Maschinen und Waren aller Art auf internationalem Gebiet usw. (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1974, S. 1386). Dr. Siegfried Koch, Johann Schanz und Klaus Theisen sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Urs Schnieper, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt nun Einzelunterschrift.

4. Juli 1974.

Verkaufsgesellschaft für Drahtseilbahnen AG, in Zug, Handel mit Verkauf und Vermittlung von Drahtseilbahnen aller Art, insbesondere im Ausland usw. (SHAB Nr. 147 vom 26. 6. 1972, S. 1677). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Mai 1974 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

4. Juli 1974.

Arens Globe Caravans & Co., bisher in Oberägeri, Herstellung von und Handel mit Camping-Artikeln usw. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1973, S. 3396). Die Firma hat ihren Sitz nach Sihbrugg, Gemeinde Baar, verlegt. Domizil: Zugerstrasse.

4. Juli 1974.

Pharmtrade AG, in Zug, Handel mit pharmazeutischen und chemischen sowie ähnlichen Produkten usw. (SHAB Nr. 238 vom 12. 10. 1971, S. 2480). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Mai 1974 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Pharmtrade AG in Liquidation durch den Liquidator Jean-Daniel Simon, von Mauborget VD, in Chêne-Bougeries GE, durchgeführt. Er führt Einzelunterschrift. Dr. Josef Schwarzmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

5. Juli 1974. Büroeinrichtungen.

Compucorp Verkaufs AG, in Zug, Handel mit Büroeinrichtungen, einschliesslich elektronischen Rechenanlagen usw. (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1974, S. 1474). Rolf H. Frischmuth ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Elmer R. Easton, amerikanischer Staatsangehöriger, in Los Angeles, und Hans Kalt, von Leibstadt AG, in Jona SG.

5. Juli 1974. Metzgerei.

Beat und Georg Aklin, in Zug, Beat und Georg Aklin, beide von und in Zug, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1974 begonnen hat. Metzgerei. Beim Zyturm.

5. Juli 1974. Beteiligungen.

Euravia AG, in Zug, Koordination der wirtschaftlichen Beteiligung und Aktivität von Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1974, S. 528). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Mai 1974 wurde das Aktienkapital von Fr. 400.000 auf Fr. 500.000 erhöht durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 100, wovon Fr. 20.000 durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 500.000, eingeteilt in 5000 Namenaktien zu Fr. 100; davon sind Fr. 100.000 einbezahlt. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Arnold Osterwalder, von Zürich und Gaiserwald SG, in Zürich; Charles Louis Marsot, französischer Staatsangehöriger, in Paris; und Ferdinand Engelen, belgischer Staatsangehöriger, in Antwerpen, Belgien.

5. Juli 1974. Büroeinrichtungen.

Compucorp Calculating Systems AG, in Zug, Handel mit Büroeinrichtungen, einschliesslich elektronischen Rechenanlagen usw. (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1974, S. 1462). Rolf H. Frischmuth ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Elmer R. Easton, amerikanischer Staatsangehöriger, in Los Angeles, und Hans Kalt, von Leibstadt AG, in Jona.

Freiburg - Fribourg - Friburgo**Bureau d'Estavayer-le-Lac**

4. Juli 1974. Affaires commerciales.

L. Ellgass S.A., à Estavayer-le-Lac, toutes affaires commerciales, industrielles ou financières ayant quelques rapports avec le commerce de fer, la quincaillerie et les branches annexes (FOSC du 8. 8. 1967, p. 2673). La signature de Louis Dumoulin, fondé de procurement, est radiée.

Bureau de Fribourg

4. juillet 1974. Participations.

Petrocom Holding S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 2 juillet 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme qui a pour but l'acquisition et l'administration de participations financières, industrielles, commerciales, mobilières et immobilières à toute entreprise établie en Suisse et à l'étranger. Le capital social est de fr. 300.000 entièrement libéré, divisé en 300 actions de fr. 1.000 chacune au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Boris Monin, de Basscour, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: rue Fries 1, c/o Me J. A. Andrey, notaire.

4. juillet 1974.

Finnech Investment Holding S.A., à Fribourg. Selon acte authentique et statuts du 2 juillet 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme qui a pour but de prendre des participations à des sociétés et à des entreprises étrangères, principalement dans l'industrie mécanique et d'être au service de sociétés et d'entreprises étrangères pour l'exécution de tâches commerciales, administratives et techniques. Le capital social est de fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1.000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Marcel Schmid, d'Uetikon ZH, à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle. Procuration collective à deux avec l'administrateur a été conférée à Werner Friz, de Stein am Rhein SH, à Fribourg. Adresse: rue Pierre-Aeby 187, c/o Fiduciaire Marcel Schmid.

4. juillet 1974. Ordinateurs.

Computer Sales Systems S.A., à Fribourg, vente et location de systèmes d'ordinateurs usagés, etc. (FOSC du 23. 4. 1974, No 93, p. 1080). Procuration individuelle a été conférée à Harry Miller, des USA, à New York.

4. juillet 1974. Machines.

Fukkus S. à r.l., à Fribourg, constructions métalliques et de machines, etc. (FOSC du 25. 4. 1969, No 95, p. 925). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 14 décembre 1973, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

4. juillet 1974. Roulements à billes.

J. Egger S.A., à Fribourg, vente de roulements à billes, etc. (FOSC du 28. 12. 1970, No 302, p. 2936). Nouvelle adresse: Route Neuve 1.

4. juillet 1974.

Société immobilière Orchis S.A., à Fribourg (FOSC du 8. 7. 1952, No 157, p. 1728). Otto Kirsch, de et à Fribourg, a été nommé administrateur-délégué avec signature individuelle. Leo Hukler, administrateur (inscrit) devient président et continue à signer individuellement. Nouvelle adresse: 2, rue Geiler, dans ses propres locaux.

5. juillet 1974. Participations.

Gefimmobil S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 3 juillet 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but d'acheter, de vendre et de gérer des participations de tous genres à des sociétés financières et industrielles notamment des sociétés immobilières, sans faire appel au public pour l'obtention de fonds. Elle peut acquérir ou vendre des immeubles. La société peut participer à d'autres entreprises ayant des buts analogues. Le capital social est de fr. 50.000 entièrement libéré, divisé en 50 actions, de fr. 1.000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à plusieurs membres. Est nommé administrateur unique avec signature individuelle: Richard Moser, de et à Bienne. Adresse: c/o Pierre Burri, rue St-Pierre 26.

5. juillet 1974. Pétrole, etc.

Koch Oil S.A., à Fribourg. Pétrole, etc. (FOSC du 7. 2. 1972, No 31, p. 325). Ont été nommés administrateurs: Franklin Lafayette Newby, des USA, à Wichita (USA), président, et Dr Peter Anton Schibler, de Däniken SO, à Belfaux FR, secrétaire. André Bernard Tinguely, administrateur (inscrit), est nommé administrateur-délégué. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle de tous les administrateurs.

5. juillet 1974. Participations, etc.

Gryss Holding S.A., à Fribourg. Participations, etc. (FOSC du 12. 4. 1972, No 85, p. 917). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 juillet 1974, la société a décidé de porter son capital social de fr. 15.000.000 à fr. 20.000.000 par l'émission de 5000

actions, au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 20.000.000 entièrement libéré, divisé en 40.000 actions de fr. 1000 chacune, nominatives et 16.000 actions, de fr. 1000 chacune, au porteur.

5. juillet 1974. Comestibles, etc.

Essig frères, à Fribourg. Comestibles, poissons, volailles, etc. (FOSC du 1. 8. 1957, No 177, p. 2095). Société en nom collectif. L'associé Walter Essig est maintenant domicilié à Guin et l'associée Gertrude Corboud, à Posieux. Nouvelle adresse: rue de Romont, 23.

5. juillet 1974. Produits chimiques, etc.

Multilan S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 2 juillet 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but: l'achat, la vente et la distribution de tous produits chimiques, pharmaceutiques, cosmétiques, hygiéniques et d'appareils médicaux. La société pourra acquérir, exploiter et céder tous brevets et marques de fabrique et prendre des participations, financer ou fonder des entreprises se rattachant à son but. Le capital social est de fr. 50.000 entièrement libéré, divisé en 50 actions, de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Est nommé administrateur unique avec signature individuelle: Francine Chavaillaz, d'Ecuivilles FR, à Fribourg. Adresse: 3, rue du Botzet, c/o Francine Chavaillaz-Gougler.

Bureau Murten (Bezirk See)

5. Juli 1974. Bäckerei usw.

Johann Schaller, in Gurmels. Bäckerei-Spezereihandlung (SHAB Nr. 68 vom 24. 3. 1942, S. 678). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

5. Juli 1974. Bäckerei usw.

H. Schaller, in Gurmels. Inhaber der Firma ist Hubert Schaller, von Tentlingen und Wünnwil, in Gurmels. Bäckerei-Lebensmittel.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

4. juillet 1974.

Caisse d'Épargne et de Prêts de Villaz-St-Pierre et Villarimboud, à Villaz-St-Pierre, société anonyme (FOSC du 13. mai 1974, No 100, p. 1181). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 3 juillet 1974, la société a porté son capital social de fr. 260.000 à fr. 300.000 par l'émission de 200 actions nominatives de fr. 200 chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 300.000, divisé en 1500 actions de fr. 200 chacune. Le capital social est entièrement libéré.

5. juillet 1974.

F. Dougoud, à Ruc. épicerie, mercerie (FOSC du 27. 2. 1956, No 48, p. 531). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau Tafers (Bezirk Sion)

5. Juli 1974. Lebensmittel.

Rosa Hayoz-Chassot, in Giffers, Lebensmittelhandlung (SHAB Nr. 170 vom 23. 7. 1968, S. 1607). Die Einzelirma wird zufolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

5. Juli 1974. Autospenglerei usw.

Kuriger Hugo, in Düdingen. Inhaber der Einzelirma ist Hugo Kuriger, von Einsiedeln, in Düdingen. Autospenglerei/Automaterei.

5. Juli 1974.

Darlehenskasse St. Sylvester, in St. Sylvester, Genossenschaft (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1970, S. 1472). An der Generalversammlung vom 26. April 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun Raiffeisenkasse St. Sylvester. Der Zweck ist: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern. Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrag des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens drei Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ist: Jungo Stephan, von Freiburg, Düdingen, St. Ursen, in St. Sylvester.

Solothurn - Soleure - Soletta**Bureau Balsihal**

4. Juli 1974.

Usogo-Trimerco Holding AG, in Egerkingen. Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen auf dem Gebiete des Handels und der Dienstleistungen (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1974, S. 873). Dr. Edouard Bürgi ist nicht mehr Vizedirektor; seine Unterschrift ist erloschen.

Bureau Kriegstetten

4. Juli 1974.

Leo Egli, Käserer, in Oekingen (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1967, S. 3040). Die Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

4. Juli 1974.

H. Suter, Restaurant Emmenhof, in Biberist. Inhaber dieser Einzelirma ist Hans Suter, von Schottwil, in Biberist. Betrieb des Restaurants Emmenhof mit Barlok. Gerlafingenstrasse 7.

4. Juli 1974.

Rudolf Gyxag-Kunz, Restaurant Bierhalle, in Zuchwil. Inhaber dieser Einzelirma ist Rudolf Gyxag, von Seeburg BE, in Zuchwil. Betrieb des Restaurants Bierhalle. Hauptstrasse 63.

Bureau Lebern

4. Juli 1974.

Carrosserie Hess AG, in Belfaux (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1970, S. 1630). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Paul Wirth, von Eriswil BE, in Thörigen.

Bureau Stadt Solothurn

4. Juli 1974.

Darlehenskasse Solothurn, in Solothurn, Genossenschaft (SHAB Nr. 130, vom 6. 6. 1973, S. 1632). An der Generalversammlung vom 8. April 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: Raiffeisenkasse Solothurn. Der Zweck ist: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrag des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens drei Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ist Anton Felber, von und in Biberist.

4. Juli 1974. Restaurant.
Helene Spring-Lüscher, in Solothurn, Wirtschaftsbetrieb; Restaurant zum «Fischerstübli» (SHAB Nr. 124 vom 1. 6. 1970, S. 1256). Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven sind von der nachstehenden Firma «Walter Springs», in Solothurn, übernommen worden.
 4. Juli 1974. Restaurant.
Walter Spring, in Solothurn. Inhaber Walter Spring, von Steffisburg, in Solothurn. Er übernimmt Aktiven und Passiven der obstehend gelöschten Firma «Helene Spring-Lüscher», in Solothurn. Wirtschaftsbetrieb; Restaurant zum «Fischerstübli». Kreuzackerstrasse 6.

Basel-Stadt — Bäle-Ville — Basilea-Città

1. Juli 1974.
Basler Versicherungs-Gesellschaft, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1974, S. 1688). Es wohnen nun: Dr. Jürg G. Engi, Verwaltungsratsmitglied, in Rheinfelden; René Emil Schweingruber, Subdirektor, in Oberwil BL; Peter Mächler, stellvertretender Direktor, in Reinach BL; Dr. Otto Hauger, Prokurist, in Muttenz, und Dr. Peter Meyer, Prokurist, in Oberwil BL. Gustav Muntwyler, Subdirektor, ist auch Bürger von Wohlen AG; Dr. Otto Buxtorf, stellvertretender Direktor, ist auch Bürger von Küsnacht; Peter Knecht, Prokurist, ist auch Bürger von Berg TG, und Otto Walker, Prokurist, ist auch Bürger von Selzach.
 1. Juli 1974.
Sowag AG für sozialen Wohnungsbau, in Basel (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1970, S. 1509). Statutenänderung: 20. 6. 1974. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 500 000 durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 600 000, voll liberriert, 1200 Namenaktien zu Fr. 500. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Josef Dinkel, von und in Basel.
 2. Juli 1974. Bank.
Labhardt & Co., in Basel, Bankgeschäft (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1974, S. 1290). Prokura zu zweien neu: Norbert Ringendinger, von Gündelhart-Hörhausen, in Reinach BL.
 2. Juli 1974. Parfümerie usw.
Maeder AG, Inhaber Villiger, in Basel, Parfümerien usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1973, S. 142). Die Einzelfirma ist infolge Geschäftsübergangs erloschen. Teilweise Aktiven und Passiven sind an die Kollektivgesellschaft «Maeder AG, Inhaber Villiger & Co.», in Basel, übergegangen.
 2. Juli 1974. Parfümerien, Toilettenartikel usw.
Maeder AG, Inhaber Villiger & Co., in Basel. Freie Strasse 101, neue Kollektivgesellschaft. Gesellschafter: Reto Villiger, von Beinwil (Freiamt), in Arlesheim, und Raoul Villiger, von Beinwil (Freiamt), in Oberwil BL. Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1974. Geschäftsnatur: Handel mit Parfümerien, Toiletten- und verwandten Artikeln. Uebernahme: Teilweise Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Maeder AG, Inhaber Villiger», in Basel.
 2. Juli 1974.
Parfümerie Villiger, in Basel (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1961, S. 2236). Die Einzelfirma ist infolge Geschäftsübergangs erloschen. Aktiven und Passiven sind teilweise an die «Parfümerie Villiger, Inhaber Villiger & Co.», in Basel, übergegangen.
 2. Juli 1974.
Parfümerie Villiger, Inhaber Villiger & Co., in Basel. Falknerstrasse 11, neue Kollektivgesellschaft. Gesellschafter: Reto Villiger, von Beinwil (Freiamt), in Arlesheim, und Raoul Villiger, von Beinwil (Freiamt), in Oberwil BL. Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1974. Geschäftsnatur: Handel mit Parfümerien, Toiletten- und verwandten Artikeln. Uebernahme: Teilweise Aktiven und teilweise Passiven der erloschenen Einzelfirma «Parfümerie Villiger», in Basel.
 2. Juli 1974.
Interdispo Datenservice AG, in Basel (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1973, S. 3020). Grundkapital von Fr. 50 000 nun voll liberriert.
 2. Juli 1974. Landw. Produkte.
Land-Pro AG in Lig., in Basel, landwirtschaftliche Produkte usw. (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1972, S. 459). Liquidation beendet. Firma erloschen.
 2. Juli 1974.
Intra Service and Manufacturing Company Ltd., in Basel. Gebrauchsartikel aller Art usw. (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1966, S. 375). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 27. 2. 1974. Liquidation beendet. Firma erloschen.
 2. Juli 1974. Wohnbauten.
Drei Aebrun AG, in Basel, Wohnbauten usw. (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1974, S. 1486). Nachdem nun auch die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt hat, wird die Firma gelöscht.
 2. Juli 1974. Handelsgeschäfte.
Rutra AG, in Basel, Internationale Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1973, S. 143). Nachdem nun auch die Eidg. Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.
 2. Juli 1974.
Holz Internationale Fachmesse für die Holzbearbeitung, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1974, S. 123). Nachdem nun auch die Eidg. Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Genossenschaft gelöscht.
 2. Juli 1974. Beteiligungen usw.
Rheometron GmbH, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1974, S. 123). Nachdem nun auch die Eidg. Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.
 2. Juli 1974.
Bauglas AG, in Basel, Bauglaseri usw. (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1971, S. 2151). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Oskar Schweighäuser-Kunz, Präsident. Unterschrift erloschen. Stellvertretender Präsident einzeln für das Gesamtunternehmen. Neues Domizil: Splenering 105.
 2. Juli 1974.
Sammelladegemeinschaft Basel, in Basel (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1974, S. 568). Aus Verwaltung ausgeschieden: Ferdinand Barotsch. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Max Flückiger, von Rohrbach, in Münchenstein.
 2. Juli 1974.
Reisebureau A. K. Bieri AG, in Basel (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1973, S. 2579). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Karl Senn, infolge Demission. Unterschriften Heinrich Spillmann, bisher Verwaltungsratspräsident, nun Verwaltungsratsmitglied, und Dr. Mario Carmine, Verwaltungsratsmitglied, erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Robert Ernst Koch, von Zürich, in Luterbach, Präsident, und Dr. Felix Hans Thomann, von und in Basel. Neues Domizil: Bachlettenstrasse 7.
 3. Juli 1974.
Bauring Basel AG, in Basel (SHAB Nr. 195 vom 23. 8. 1971, S. 2080). Heinrich R. Siegrist, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Baden.
 3. Juli 1974.
Baugeschäft Karl Meyer, in Basel (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1969, S. 1699). Erich Meyer, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Binningen.

3. Juli 1974. Automobilzubehör usw.
Magne AG, in Basel, Automobilzubehör usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1974, S. 399). Einzelprokura neu: Heinz Manfred Isler, von Wohlen AG, in Frenkendorf.
 3. Juli 1974. Artikel für Spitäler.
Blom AG, in Basel, Artikel für Spitäler usw. (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1974, S. 1835). Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Fredy L. Kistler, von Zürich, in Unterengstringen. Direktor mit Einzelunterschrift neu: Peter L. Dyson, britischer Staatsangehöriger, in London (GB).
 3. Juli 1974.
Friedrich Reinhardt Aktiengesellschaft in Basel, in Basel, Buchdruckerei usw. (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1973, S. 1699). Unterschrift Karl Heiner Preiswerk, Direktor, erloschen.
 3. Juli 1974.
Wacker-Chemie AG, in Basel (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1973, S. 2336). Unterschrift Jürgen Morgenstem, Geschäftsführer, erloschen. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Wolfgang Roth-Greiner, deutscher Staatsangehöriger, in Inzlingen (D).
 3. Juli 1974. Waren aller Art.
Heidi Gschwend, in Basel, Bergalingerstrasse 11, neue Einzelfirma. Inhaber: Heidi Gschwend, von St. Gallen, in Basel. Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB ist erteilt. Geschäftsnatur: Handel mit Waren aller Art.
 3. Juli 1974. Warentransporte.
Tony Traber, in Basel, Hochstrasse 83, neue Einzelfirma. Inhaber: Tony Traber, von Illhart, in Basel. Geschäftsnatur: Internationale Warentransporte.
 4. Juli 1974.
Gipsergesellschaft Basel, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1969, S. 2279). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Walter Meyer, Präsident, infolge Demission. Unterschrift erloschen.
 4. Juli 1974.
IBM (Schweiz), Zweigniederlassung Basel, in Basel, Lochkartenmaschinen usw. (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1973, S. 3116). mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Peter Lang, Geschäftsführer, sowie Prokura Erich Ladner erloschen. Prokura zu zweien, beschränkt auf diese Zweigniederlassung neu: Peter Hoffmann, von und in Biel-Benken, und Ernst Itin, von und in Arisdorf.
 4. Juli 1974.
Litho-Atelier, Kurt & Rosmarie Meier-Wermuth, in Basel. Druckerei usw. (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1971, S. 2162). Aus der Kollektivgesellschaft ist Rosmarie Meier ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich daher aufgelöst. Ihre Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von verbleibenden Gesellschafter Kurt Meier, im Sinne von Art. 579 OR, als Einzelfirma weitergeführt. Die Firma lautet nun: **Litho-Atelier, Kurt Meier-Wermuth**.
 4. Juli 1974.
Edition Graphika, Kurt & Rosmarie Meier-Wermuth, in Basel, Kunstblätter usw. (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1971, S. 2162). Aus der Kollektivgesellschaft ist Kurt Meier ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich daher aufgelöst. Ihre Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der verbleibenden Gesellschafterin Rosmarie Meier im Sinne von Art. 579 OR, als Einzelfirma weitergeführt. Die Firma lautet nun: **Edition Graphika, Rosmarie Meier-Wermuth**.
 4. Juli 1974.
Grundstücke und Liegenschaften Basel GmbH, in Basel (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1974, S. 1486). Nachdem nun auch die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.
 4. Juli 1974. Bank.
A. Sarasin & Cie., in Basel, Kommanditgesellschaft, Bankgeschäft (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1974, S. 568). Prokura Dr. Urs Rohde erloschen.
 4. Juli 1974.
Immobilienaktiengesellschaft Schillerstrasse, in Basel (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1971, S. 960). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Werner Weber. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Walter Stöckli, von Emmen, in Zug, Präsident; Max Spinner, von Aegst, in Horgen, und Werner Weber, von Zürich, in Zollikon.
 4. Juli 1974.
Editions Académiques SA, in Basel, Druckereierzeugnisse usw. (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1974, S. 1028). Neues Domizil: Rheinfelderstrasse 6.
 4. Juli 1974.
Bau-Finanzierungs AG, in Basel (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1970, S. 2283). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Henri Blanc, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Louis A. Treu, von und in Basel, Präsident, und Werner K. Braun, von und in Basel.
 4. Juli 1974.
Avis Autovermietung AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1973, S. 2440). mit Hauptsitz in Opfikon. Unterschrift Rolf Ruegg, Vizedirektor, erloschen. Einzelprokura neu: Hans Peter Preis, deutscher Staatsangehöriger, in Lottstetten (D). Prokura mit Josef Steinegger oder Hans Peter Preis neu: Hans Emil Guyer, von Rütli ZH, in Hinwil. Alfred Bussmann, von und in Zürich, und Peter Wirtz, von Zürich, in Dieltikon.
 4. Juli 1974.
Asphaltierung AG Basel, in Basel (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1973, S. 3238). Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen neu: Ernst Siefert, bisher Prokurist. Prokura erloschen. Hedwig Widmer, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident für das Gesamtunternehmen einzeln. Hanspeter Schläpfer, Prokurist, wohnt nun in Aesch BL.
 4. Juli 1974.
Patricia Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit, in Basel. Genossenschaft (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1974, S. 1122). Bernard Pèrusset, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als stellvertretender Direktor zu zweien.
 4. Juli 1974.
Bruno Belfa, in Basel, Maler- und Tapeziererarbeiten (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1972, S. 243). Die Einzelfirma ist infolge Übergangs der Aktiven an die «Bruno Belfa AG Malergeschäft», in Basel, erloschen.
 4. Juli 1974.
Bruno Belfa AG Malergeschäft, in Basel, Kornhausgasse 10, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 2. 7. 1974. Zweck: Betrieb eines Maler- und Tapezierergeschäftes. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert. 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Uebernahme: Aktiven von Fr. 100 169.36 (Passiven sind keine vorhanden) der erloschenen Einzelfirma «Bruno Belfa», in Basel, gemäss Vertrag vom 28. 6. 1974 und Bilanz per 31. 12. 1973. Dafür erhalten die Gründer sämtliche Aktien der Gesellschaft, ein Gründer überdies eine Gutschrift von Fr. 169.36. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Bruno Belfa, von Airolo und Basel, in Münchenstein, Präsident, und Liliane Belfa, von Airolo und Basel, in Münchenstein, beide mit Einzelunterschrift.
 4. Juli 1974. Marktforschung.
Vepropar AG (Vepropar SA) (Vepropar Ltd), in Basel, St-Alban-Vorstadt 11 (bei Dr. Pierre-Emile Rauch), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 3. 7. 1974. Zweck: Marktforschung sowie Errichtung, Organisation und Ueberwachung von Geschäftsideen-

sungen im Ausland, insbesondere im Hinblick auf den Vertrieb von Luxusartikeln. Die Gesellschaft kann sich an jedem Gesellschaften beteiligen und Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Pierre-Emile Rauch, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.
 4. Juli 1974.
BLG Basler Lagerhaus- und Speditionsgesellschaft AG, in Basel (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1974, S. 155). Prokura zu zweien, für den Hauptsitz, neu: Fritz Mumenthaler, von Murgenthal, in Arlesheim, und Markus Stamm, von und in Basel.
 4. Juli 1974.
Basel-Landschaft — Bäle-Campagne — Basilea-Campagna
 4. Juli 1974. Chemisch-technische Produkte.
Walter Haas, bisher in Basel, chemisch-technische Produkte und Waren aller Art (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1971, S. 2272). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Böttingen verlegt und die Firma geändert in **Montina Vertrieb, Walter Haas**. Inhaber ist Walter Haas, von Waldenburg, in Basel. Neue Geschäftsnatur: Vertrieb von chemisch-technischen Produkten und Waren aller Art. Radio-, Televisions-, Elektro-, Foto-, Haushaltsapparaten und Maschinen, Tonbandgeräten und Filmarktika, Uhren und Tabakwaren. Neumattstrasse 5.
 4. Juli 1974. Lebensmittel.
Ernst Lenggenhager-Rodel, in Lausen. Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1966, S. 2320). Der Bezirksgerichtspräsident Liestal hat durch Urteil vom 25. Juni 1974 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.
 4. Juli 1974.
Blindenwerkstätte R. Theiler, in Gelterkinden, Handel mit und Fabrikation von chemisch-technischen und kosmetischen Produkten usw. (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1973, S. 734). Die Prokura von Johann Speiser ist erloschen.
 4. Juli 1974. Gärtneri.
Leo Schneider, in Oberdorf BL, Gärtneri (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1961, S. 2412). Diese Einzelfirma wird infolge Übergangs der Aktiven und Passiven, mit Ausnahme der Liegenschaften, an die Kollektivgesellschaft «L. & R. Schneider», in Oberdorf BL, gelöscht.
 4. Juli 1974. Gartenbau, Blumen.
L. & R. Schneider, in Oberdorf BL. Leo Schneider-Kupferschmid und Roland Schneider, beide von und in Oberdorf BL, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1974 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven, mit Ausnahme der Liegenschaften, von der Einzelfirma «Leo Schneider», in Oberdorf BL, übernommen hat. Gartenbau und Handel mit Blumen. Domizil: Grittweg 10.
 4. Juli 1974.
Wallis — Valais — Vallesse
 Bureau de St-Maurice
 2 juillet 1974. Hôtel.
A. Ribordy-Vernay, à Orsières, hôtel (FOSC du 26. 10. 1967, p. 3555). Radiation par suite de remise de commerce.
 3 juillet 1974.
Valmétal SA, à Martigny. Selon acte authentique et statuts du 21. 6. 1974 il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'affinage et le commerce de métaux et accessoires: elle peut en outre s'intéresser à des entreprises semblables et effectuer toute transaction mobilière ou immobilière convergente. Elle acquiert les parcelles No 888 et 883 de Martigny avec leurs accessoires pour le prix de fr. 2 156 950. Le capital social de fr. 1 000 000 est entièrement versé et divisé en 1000 actions nominatives de fr. 1000. Les convocations se font par la FOCS — organe social de publicité — ou par avis personnels. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres: Jakob Dietiker, de Zezikon, à Unterengstringen, président; et Rolf Gerber, de Bâle, à Kaiseraugst, membre signent collectivement ensemble. Rue des Vorziers 4.
 3 juillet 1974. Fer.
Yvon Jordan, à Riedes, entreprise de ferrailage, en faillite (FOSC du 15. 1. 1971, p. 109). La faillite a été révoquée le 25. 2. 1971. La raison est radiée par suite de fin d'exploitation.
 3 juillet 1974. Bâtimens.
Hermann Cardis, à Monthey, entreprise de bâtimens (FOSC du 31. 12. 1923, p. 2440). Le titulaire étant décédé, l'inscription est radiée.
 3 juillet 1974. Café-restaurant.
Jean Dénéreaz, à Troistorrens. Titulaire: Jean Dénéreaz, de Chardonne, à Troistorrens. Café-restaurant à l'enseigne «Au Guillaume Tell» et colonne d'essence.
 3 juillet 1974. Droguerie.
Michel Rausis, à Orsières, Titulaires: Michel Rausis, de et à Orsières, Droguerie.

Bureau de Sion

28 juin 1974.

Société de Surveillance Générale Immobilière SA, succursale de Sion, à Sion (FOSC No 98 du 27. 4. 1974, p. 1070) avec siège principal à Genève. Suivant procès-verbal de son assemblée générale la société a modifié ses statuts. Nouvelle raison sociale: **Société de Surveillance Générale Immobilière J. Ed. Kramer SA**. (A.G. für allgemeine Immobilien Ueberwachung J. Ed. Kramer). Nouveau but: assumer toutes fonctions de gérance, d'administration, de courtage et, en général, de surveillance de tous biens immobiliers; exercer toutes activités de régie immobilière, de gérance de fortune et d'assurance, faire toutes études financières et techniques, élaborer tous plans d'urbanisation et de construction, mettre en valeur tous terrains à bâtir et autres immeubles. La société peut participer à d'autres entreprises. Signature pour l'ensemble de l'établissement: collective à deux de Paul Torche, de et à Fribourg, président; Emile Dupont, de Genève, à Choulex, vice-président; Charles-André Junod, de et à Genève, secrétaire; Emile Taugvalder, de Zermatt VS, à Sion, membre; Jean-Antoine Cramer, membre (inscrit); Marcel Paquier, de et à Genève directeur; André Utz, de Sumiswald BE, à Vevey, sous-directeur et individuelle de Jean-Edouard Kramer (inscrit), nommé administrateur-délégué. Signature collective à deux limitée à la succursale est conférée à Joseph Raemy, de Planfayon FR, à Fribourg, et à Christian Bovier, d'Hérens, à Sierre, directeurs. Procuration collective à deux est conférée à Franz Klarer, de Hundwil, à Genève VD. La signature de Gédéon Barras, directeur est radiée. Adresse actuelle de la succursale: dans ses locaux: Place de la Gare.
 1^{er} juillet 1974. Immeubles.
Le Bel-Val SA en liquidation, à Sion, achat et vente de terrains (FOSC du 21. 12. 1973, No 299, p. 3378). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.
 1^{er} juillet 1974. Immeubles.
Mme Nicole Schoeni, à Sierre. Le chef de la maison est Nicole Schoeni, née Messerli, de Langnau, à Sierre, épouse dument autorisée de Max Schoeni. Agent immobilier, avenue des Alpes 11.

1^{er} juillet 1974.
Electrowatt Ingénieurs-Conseils S.A. succursale de Sion, à Sion (FOSC du 12.11.1973, N° 265, p. 3063) avec siège principal à Zurich. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24.4.1974, la société a modifié ses statuts. Par suite de la modification de la raison sociale au siège, la raison de la succursale est désormais: **Electrowatt Ingenieurunternehmung AG (Electrowatt Ingénieurs-Conseils S.A.) (Electrowatt Engineering Services Ltd) (Electrowatt Ingenieri Consulenti S.A.) (Electrowatt Ingenieros Consultores S.A.) (Electrowatt Engenheiros Consultores S.A.) succursale de Sion.**

1^{er} juillet 1974. Articles en caoutchouc.
Agom S.A., à Sion, commerce d'articles en caoutchouc (FOSC du 28.11.1969, N° 279, p. 2748). Par suite de mariage, la fondée de pouvoirs: Claire Dessimoz, signe dorénavant sous le nom de Claire Roby.

1^{er} juillet 1974.
Atelier Belcanto, Piano-Service, Hans Fröhlich, à St-Léonard. Le chef de la maison est Hans Fröhlich, d'Allemagne, à St-Léonard, facteur de pianos diplômé et membre de l'association suisse des facteurs et accordeurs de pianos.

2 juillet 1974.
Société Immobilière Chalet Catine Montana S.A., à Montana, commune de Montana, (FOSC du 5.1.1971, N° 2, p. 16). Conseil d'administration: Walter Stern, dit Bob Astor, citoyen français à Montana, président; M^r Charles-André Mudry, de Lens, à Crans-Chermignon, membre; Joseph Praplan, jusqu'ici administrateur unique, devient secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux des autres administrateurs. Adresse actuelle de la société: c/o Bob Astor, chalet Génépi, Montana.

3 juillet 1974. Restaurant.
Lonasnack, Kittel, Dubuisson & Cie, à Vissoie. Urbain Kittel, de et à Vissoie; Jacques Dubuisson, de Belgique, à Ayer, et Robert Métraux, de Yens, à Zinal/Ayer, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} juillet 1974. Jacques Dubuisson est nommé gérant. La société est engagée par la signature individuelle des associés. Création et exploitation d'un centre de restauration et d'animation du quartier des Résidences Lona à Grimentz, soit directement, soit sous forme de participation.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

1^{er} juillet 1974. Fours électriques.
Borel S.A. à Peseux, fabrication et vente des fours électriques système Borel et de pyromètres industriels, etc. (FOSC du 16.5.1974, N° 113, p. 1355). Willy Klarer, jusqu'ici directeur, est directeur général. Claude Gabus, du Locle, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, est directeur, tous deux avec signature collective à deux.

2 juillet 1974. Meubles.
Joseph Skrabal S.A., à Peseux, fabrication, achat, vente de meubles ainsi que de tous objets et matériel concernant l'ameublement, etc. (FOSC du 23.10.1972, N° 249, p. 2746). André Maillard, secrétaire et administrateur-délégué a démissionné; sa signature ainsi que celle de Marcel Geminiani, directeur, sont radiées. Paul Castella, jusqu'ici président du conseil, devient administrateur unique. Il engage dorénavant la société par sa signature individuelle.

3 juillet 1974. Electricité.
Jean-Louis Vaucher, à Peseux, entreprise générale d'électricité et de téléphones (FOSC du 21.4.1971, N° 91, p. 938). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

3 juillet 1974. Electricité.
André Cressier, à Peseux. Le chef de la maison est André Cressier, de Haut-Vully FR, à Peseux. Entreprise générale d'électricité et de téléphones. Appareils ménagers. Rue de Corcelles 10.

Bureau de Cernier (district Val-de-Ruz)

1^{er} juillet 1974. Véhicules à moteur.
G. Jeanneret, à Montmolin. Le chef de la maison est Georges-André Jeanneret, de Travers NE, à Montmolin, Atelier de réparation pour véhicules à moteur, achat et vente de voitures et fournitures.

1^{er} juillet 1974. Plâtrerie.
Norbert Dido, aux Hauts-Geneveys. Le chef de la maison est Norbert-Henri Dido, d'Italie, à Neuchâtel. Plâtrerie-peinture. Rue du Commerce.

2 juillet 1974.
Meubles Perrenoud S.A., à Cernier (FOSC du 23.10.1972, N° 249, p. 2746). Les signatures d'André-Edouard Maillard, directeur général, et de Marcel Geminiani, directeur, sont radiées.

2 juillet 1974. Café-restaurant.
André Robert, à Montmolin, exploitation du Café-restaurant de la Tonnelle (FOSC du 16.11.1972, N° 270, p. 2963). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

2 juillet 1974. Epicerie.
Elisabeth Soguel-Dind, à Chézard, commune de Chézard-Saint-Martin, commerce d'épicerie, mercerie et vaisselle (FOSC du 21.12.1962, N° 299, p. 3688). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

2 juillet 1974.
Imprimerie Courvoisier, Journal L'Impartial S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 11.2.1971, N° 34, p. 340). La signature d'Albert Rais, président, décédé, est radiée. Willy Gessler-Courvoisier, administrateur délégué (inscrit) a été nommé en outre président; il continue à signer collectivement à deux et est maintenant domicilié à Auvenerin. Edith Courvoisier, du Locle et La Chaux-de-Fonds, à Lausanne, est nommé administratrice, sans droit à la signature sociale. Jean-Pierre Cottier, de Rougemont, à Lausanne, a été nommé secrétaire (hors conseil) du conseil d'administration, sans droit à la signature sociale, et Jean-Pierre Matthey, de La Chaux-de-Fonds et La Sagne NE, à La Chaux-de-Fonds, fondé de pouvoir, avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: rue Neuve 14.

2 juillet 1974.
Ed. Seydoux, Garage de l'Avenir, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 19.7.1965, N° 165). Par suite du transfert du siège de la maison au Locle, sous la nouvelle raison de commerce «Ed. Seydoux» (FOSC du 1.7.1974, N° 150, p. 1810), la raison est radiée d'office du registre du commerce du district de La Chaux-de-Fonds.

2 juillet 1974.
Catalyse Industrielle S.A., à La Chaux-de-Fonds. Suivant acte authentique et statuts du 17 juin 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but le développement, l'achat, la vente des procédés chimiques, spécialement de catalyse utilisable industriellement; le commerce des produits chimiques ainsi que toutes transactions en relation avec l'industrie chimique et la récupération de tous déchets industriels. Le capital social est de Fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de Fr. 1000 chacune, il est libéré jusqu'à concurrence de Fr. 20 000. Les publications sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont faites

par publication dans la FOSC ou par lettre chargée aux actionnaires s'ils sont tous connus. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Thérèse Kung, épouse d'Armin, de Littau, à La Chaux-de-Fonds, présidente, et Armin Kung, de Littau, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle des deux administrateurs. Locaux: rue de la Croix-Fédérale 23.

2 juillet 1974. Isolants.
Thermisol S.A., à La Chaux-de-Fonds, achat, construction, exploitation, location de tous immeubles, ainsi que l'achat, la fabrication et la vente d'isolants (FOSC du 6.11.1969, N° 260, p. 2561). La signature de Gérard Châtelain, président, décédé, est radiée. Jean-Pierre Châtelain, jusqu'ici secrétaire, devient président, avec signature individuelle. Albert Lang, de Zégingen, à Rüslikon, est nommé membre et secrétaire du conseil d'administration, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: Boulevard des Eplatures 57, chez Nuding, Matériaux de Construction S.A.

2 juillet 1974.
Garage de l'Avenir, R. Charnaux, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Roger Charnaux, de France, à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'un garage avec station d'essence. La maison confère procuration individuelle à Arny Charnaux née Formachon, épouse de Roger, de France, à La Chaux-de-Fonds. Locaux: rue du Progrès 90.

3 juillet 1974. Produits métalliques.
Nussli S.A., à La Chaux-de-Fonds, commerce de produits métallurgiques, d'articles de ménage et de sport, etc. (FOSC du 20.1.1972, N° 16, p. 169). Les pouvoirs d'Alfred Aubert, président décédé, et d'André Schwarz, administrateur démissionnaire, sont radiés. La signature d'Albert-René Sausser, directeur-adjoint, est radiée. Friedrich Gottlieb Max Geiser, administrateur, est nommé président; il continue à signer individuellement. Franz Albrecht, de Mels, à La Chaux-de-Fonds, est nommé vice-directeur, avec signature collective à deux.

3 juillet 1974. Gypserie.
Martinelli frères, à La Chaux-de-Fonds, gypserie-peinture, société en nom collectif dissoute (FOSC du 8.1.1970, N° 5, p. 42). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

3 juillet 1974.
Communauté d'horlogerie de précision, à La Chaux-de-Fonds, société coopérative (FOSC du 30.6.1972, N° 151, p. 1732). Les signatures de Jean-Louis Borel, membre démissionnaire, et de Henri-Auguste Favre, membre décédé, sont radiées. Charles Blum, jusqu'ici président, devient membre; Francis Prétôt, jusqu'ici 1^{er} vice-président, devient président; André Theurillat, jusqu'ici 2^e vice-président, devient 1^{er} vice-président; Eric Favre, du Locle et La Chaux-de-Fonds, à Genève, est nommé 2^e vice-président; Pierre Calame, du Locle et de La Ferrière, au Locle, est nommé membre. Tous les membres du conseil d'administration signent collectivement à deux.

Bureau du Locle

2 juillet 1974.
Manufacture des Montres Paul Bühré société anonyme, au Locle (FOSC du 12.2.1965, N° 35, p. 469). Beat-Werner Grüter, de Roggwil, à La Chaux-de-Fonds, et Willy-Albert Jeanrenaud, de Môtiers, à La Chaux-de-Fonds, sont nommés directeurs-adjoints avec signature collective à deux.

2 juillet 1974. Horlogerie.
H. Moser & Cie S.A., au Locle, fabrication et commerce d'horlogerie, etc. (FOSC du 21.9.1971, N° 220, p. 2311). Jean-Eric Pfister, président et directeur, a démissionné; sa signature ainsi que celle de Paul-Vital Perrenoud et Robert-André Ruchti, fondés de pouvoirs, sont radiées. Paul Castella, d'Albeuve et Villarbene, à St-Aubin, est nommé administrateur unique avec signature individuelle. Beat-Werner Grüter de Roggwil, à La Chaux-de-Fonds, et Willy-Albert Jeanrenaud, de Môtiers, à La Chaux-de-Fonds, sont nommés directeurs-adjoints avec signature collective à deux.

3 juillet 1974. Travaux publics.
Maspoli & Cie, au Locle, entreprise de bâtiments et travaux publics, société en commandite (FOSC du 19.8.1971, N° 192, p. 2057). L'associée Lydie-Irène Guillaume-Gentili, s'étant retirée de la société, ses pouvoirs sont éteints.

3 juillet 1974. Immeubles.
S.I. Floraire Le Locle S.A., au Locle, immeubles (FOSC du 23.7.1964, N° 168, p. 2274). Lydie-Irène Guillaume-Gentili, de La Sagne, au Locle, a été nommée administratrice, avec signature individuelle. Charles-Jean Maspoli, jusqu'ici administrateur unique, devient président et continue de signer individuellement.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

2 juillet 1974. Boulangerie.
Louis Weber, à Buttet, boulangerie, pâtisserie, épicerie (FOSC du 1.12.1944, N° 283, p. 2655). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

2 juillet 1974.
Union de Banques Suisses (UBS), succursale de Fleurier (FOSC du 3.5.1974, N° 102, p. 1213), société anonyme avec siège principal à Zurich. La signature de Dr h.c. Fritz Richner est radiée. Signature collective à deux a été confiée à Peter Heinrich Gross, de Surzach, à Kollbrunn; Johann Heckmann, de Zurich, à Schlieren, et Robert A. Sutz, de Meilen et Zurich, à Zurich.

2 juillet 1974.
Télesiege Buttet-La Robella et Téléskis Chasseron Nord (TBRC), à Buttet, société coopérative (FOSC du 23.10.1969, N° 248, p. 2443). Eugène Mèter, secrétaire, a démissionné, il reste administrateur sans signature. Ses pouvoirs sont modifiés en ce sens. Olivier Piaget, de La Côte-aux-Fées et Les Bayards, à Cortaillod (jusqu'ici membre), a été nommé secrétaire avec signature collective à deux.

Bureau de Neuchâtel

1^{er} juillet 1974. Marbrerie.
René et Paul Oudin, à Neuchâtel, sculpture, etc., société en nom collectif (FOSC du 15.1.1948, N° 11, p. 135). L'associé René Oudin s'est retiré de la société dès le 15 avril 1974. Silvano Terbaldi et Romeo Varga, tous deux d'Italie, à Neuchâtel, sont entrés dès le 16 avril 1974 comme associés dans la société qui continue sous la nouvelle raison sociale: **Oudin & Cie.**

2 juillet 1974.
«CICA», Comptoir d'Importation de Combustibles S.A., à Neuchâtel (FOSC du 28.12.1973, N° 302, p. 3410). Par suite de démission, René Favre n'est plus administrateur. Heinz Jent, de Bâle et Safenwil AG, à Bâle, est nommé administrateur sans signature.

3 juillet 1974.
Société Générale de l'Horlogerie Suisse S.A. ASUAG, à Neuchâtel (FOSC du 11.12.1973, N° 290, p. 3281). L'administrateur sans signature Albert Grubel, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration. Jean-Pierre Bonny, de Chevroux VD, à Bremgarten près Berne, a été nommé administrateur sans signature.

3 juillet 1974. Horlogerie.
E. Guanziger & Cie, à Neuchâtel, présentations diverses, horlogerie, société en commandite (FOSC du 30.5.1972, N° 124, p. 1383). La procuration confiée à Antonio Coronado, est radiée. Michel Camin, d'origine française, à Cortaillod, est nommé fondé de pouvoir, avec signature collective à deux.

**Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti**

Aufrufe - Sommations - Diffida

Der derzeitige Besitzer des Sparheftes Nr. 2575 der Darlehenskasse Matzendorf mit einem Guthaben von Fr. 4544.95, Wert 31. Dezember 1973, lautend auf den Inhaber, wird aufgefodert, dieses innert 6 Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst das Inhaber-Sparheft kraftlos erklärt wird. (699)

4710 Balsthal, den 10. Mai 1974 Der Gerichtspräsident von Balsthal: J. Baschung

Der derzeitige Besitzer des Sparheftes Nr. 2531 der Darlehenskasse Matzendorf mit einem Guthaben von Fr. 7731.80, Wert 31. Dezember 1973, lautend auf den Inhaber, wird aufgefodert, dieses innert 6 Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst das Inhaber-Sparheft kraftlos erklärt wird. (700)

4710 Balsthal, den 10. Mai 1974 Der Gerichtspräsident von Balsthal: J. Baschung

Die Kraftloserklärung des Namensparheftes Nr. 95-18042, ausgestellt von der Filiale Fribourg der Schweizerischen Depositen- und Kreditbank, haltend per 6. September 1973 Fr. 51 251.20 (Stand 1. Januar 1974 nach Zinsgutschrift Fr. 52 826.20) wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes Basel-Stadt vom 29. Mai 1974 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert sechs Monaten, d.h. bis 19. Dezember 1974, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst derselbe nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt wird. (820)

4000 Basel, den 13. Juni 1974 Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung der Inhaber-Obligation Fr. 10 000.- Nr. 22524 Coop Basel AC, Emission 1. Januar 1963, fest bis 1. Januar 1969, Zinsfuss 4%, konvertiert zu 5%, fest bis 1. Januar 1973, wieder konvertiert zu 5½%, nunmehr fest bis 1. Januar 1980, ohne Coupons, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes Basel-Stadt vom 6. Juni 1974 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert sechs Monaten, d.h. bis 19. Dezember 1974, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieser nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (821)

4000 Basel, den 13. Juni 1974 Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt Prozesskanzlei

Es werden vermist: Sparheft Nr. 3554 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Maihof, Luzern, haltend per 19. Juli 1973 Fr. 2993.80.

Sparheft Nr. 4096 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Maihof, Luzern, haltend per 14. Februar 1974 Fr. 3208.95.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innerhalb von sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (902)

6000 Luzern, den 8. Juli 1974 Amtsgerichtspräsident I Luzern-Stadt: Kurzmeyer

Es wird vermist: Schuldbrief Ziff. 61 um Fr. 100 000.-, datiert 4. März 1954, haftend auf GB Nr. 806 Ingenbühl, Vorgang Fr. 265 524.45; Debitortin: Fam. Frid. Fassbind, Hotel Waldstätterhof AG, Kreditor: Inhaber. Der unbekannt Inhaber wird aufgefordert, den vermisten Schuldbrief innert Jahresfrist ab dieser Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (905)

6430 Schwyz, den 10. Juli 1974 Die Bezirksgerichtsanzkzlei

Es wird vermist die Obligation mit Grundpfandverschreibung vom 11. Juni 1938, zugunsten des Inhabers, des Kapitals von Fr. 3000.-, belastend Art. 271 des Grundbuchs der Gemeinde Oberschrot FR. Der allfällige Inhaber ist hiermit aufgefordert, den Titel innert sechs Monaten dem Gerichtspräsidenten des Sensesbezirks vorzuweisen, ansonst dieser kraftlos erklärt wird. (903)

1712 Tafers, den 8. Juli 1974 Der Gerichtsschreiber: W. Rüttmann

Der Inhaberschuldbrief von Fr. 20 000.-, eingetragen am 30. Dezember 1930, Beleg Serie 11/Nr. 2438, lastend auf Thun-Grundbuchblättern Nrn. 547 und 595 der Erbengemeinschaft Lydia Marti-Schori, wird vermist.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist nach Erscheinen der ersten Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da der Schuldbrief sonst kraftlos erklärt wird. (900)

3601 Thun, den 8. Juli 1974 Der Gerichtspräsident I: Hollenweger

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat am 25. April 1974 den Aufruf der folgenden vermisten Urkunde bewilligt: Inhaberaktie Juvena Holding AG, Volketswil, zu Fr. 200.- Nennwert, Nr. 16.325 mit Coupons Nrn. 3 und ff.

Der allfällige Inhaber dieser Urkunde und jedermann, der über diese Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen bzw. die Aktie vorzulegen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde kraftlos erklärt. (697)

8610 Uster, den 17. Mai 1974 Bezirksgerichtskanzlei Uster

Vermisst werden:

1. Namensparheft Nr. 4299 der Darlehenskasse Cham, mit einem Saldo von Fr. 14 301.85 per 8. Januar 1974.
2. Namensparheft Nr. 2111 der Darlehenskasse Cham, mit einem Saldo von Fr. 10 000.— per 8. Januar 1974.
3. Namensparheft Nr. 4580 der Darlehenskasse Cham, mit einem Saldo von Fr. 35 600.— per 6. Dezember 1973.
4. Aktienzertifikat Nr. 5 über 996 Inhaberaktien à Fr. 1000.— der Firma Interboden AG, Zug.

Die unbekanntenen Inhaber dieser Sparhefte und Aktien werden anmit aufgefordert, dieselben bis längstens 12. Januar 1975 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst die Titel als kraftlos erklärt werden. (906³)

6301 Zug, den 9. Juli 1974

Kantonsgerichtspräsidium Zug:
Dr. V. Schaller

Le président du Tribunal civil du district de Boudry, comme le détenteur inconnu de la cédula hypothécaire de fr. 6500.— grevant en 3ème rang les articles 344 et 366 du cadastre de Cortaillod, propriété de M. Marcel Bays, inscrite sous no 50 le 12 mars 1958; de produire son titre dans un délai d'une année à compter de la première publication, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (908³)

2017 Boudry, le 11 juillet 1974

Le président du Tribunal

Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Der erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 7 vom 10. Januar 1974, Seite 77, als vermisst aufgeführte Inhaberkassaschein Nr. B 923 von nom. Fr. 5000.— mit Jahreszinscoupons per 28. August 1973 und ff. der Amtersparnkasse Burgdorf ist dem Richter innert anberaumter Frist nicht vorgewiesen worden und wird hiermit kraftlos erklärt. (907)

3400 Burgdorf, den 11. Juli 1974

Der Gerichtspräsident II:
Righetti

Durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidiums Plessur vom 10. Juli 1974 wurde folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank als kraftlos erklärt:

Nr. 0.443140.5, lautend auf Ida Derungs, 1952, de Balzer, Surcasti. (904)

7002 Chur, den 10. Juli 1974

Der Präsident des
Bezirksgerichtes Plessur:
Dr. J. Sprecher

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch

Hans Wegmüller, Zylinderschleifwerk, Pfauenweg 3, 3612 Steffisburg, meldet das Flugzeug «Beech Baron B 55», Werknummer TC-1646, Hoheits- und Eintragungszeichen HB-GFL, zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch an.

Nach Artikel 11, Absatz 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch sind binnen 30 Tagen schriftlich im Doppel beim Eidgenössischen Luftamt in Bern anzumelden:

- a) allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Luftfahrzeuges unter Angabe der Gründe;
- b) allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden, ansonst Verzicht auf das dingliche Recht oder auf die Eintragung einer Vormerkung angenommen wird. (A 555)

3003 Bern, den 10. Juli 1974

Eidgenössisches Luftamt
Der Verwalter des
Luftfahrzeugbuches: Borella

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch

Heliswiss, Schweizerische Helikopter AG, 3123 Belp, meldet den Helikopter «SA 315 B Lama», Werknummer 2370, Hoheits- und Eintragungszeichen HB-XEN, zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch an.

Nach Artikel 11, Absatz 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch sind binnen 30 Tagen schriftlich im Doppel beim Eidgenössischen Luftamt in Bern anzumelden:

- a) allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Luftfahrzeuges unter Angabe der Gründe;
- b) allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden, ansonst Verzicht auf das dingliche Recht oder auf die Eintragung einer Vormerkung angenommen wird. (A 560)

3003 Bern, den 11. Juli 1974

Eidgenössisches Luftamt
Der Verwalter des
Luftfahrzeugbuches: Borella

Generalbevollmächtigter

Das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement hat am 5. Juli 1974 der Ernennung des Herrn Johann Jakob Hagedorn, Kreuzstrasse 41, Kilchberg-Zürich, zum Generalbevollmächtigten für die Schweiz der Erste Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft, Wien, seine Zustimmung erteilt. Herr Johann Jakob Hagedorn ist der Nachfolger von Herrn Prof. Dr. Heinrich Jecklin dessen Vollmacht nunmehr erloschen ist (Art. 47 der Verordnung vom 11. September 1931 über die Beaufsichtigung von privaten Versicherungsunternehmungen). (A 556)

3000 Bern, den 10. Juli 1974

Eidgenössisches Versicherungsamt

Mandataire général

Le Département fédéral de justice et police a approuvé, en date du 5 juillet 1974 la nomination de Monsieur Johann Jakob Hagedorn, Kreuzstrasse 41, Kilchberg-Zürich, en qualité de mandataire général pour la Suisse de l'Erste Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft, à Vienne. Monsieur Johann Jakob Hagedorn succède à Monsieur Heinrich Jecklin, dont les pouvoirs sont éteints (article 47 de l'ordonnance du 11 septembre 1931 sur la surveillance des entreprises d'assurances privées). (A 556)

3000 Berne, le 10 juillet 1974

Bureau fédéral des assurances

Mandatario generale

Il Dipartimento federale di giustizia e polizia ha approvato, in data 5 luglio 1974 la nomina del signor Johann Jakob Hagedorn, Kreuzstrasse 41, Kilchberg-Zürich, in qualità di mandatario generale per la Svizzera dell'Erste Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft, a Vienna. Il signor Johann Jakob Hagedorn succede al signor Heinrich Jecklin, la cui procura è annullata (Art. 47 dell'ordinanza dell'11 settembre 1931 concernente la vigilanza sulle imprese d'assicurazioni private). (A 556)

3000 Berna, il 10 luglio 1974

Ufficio federale
delle assicurazioni

Chag AG, in Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Juli 1974 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Gertrud Forster, Belrivestrasse 10, 8034 Zürich, anzumelden. (A 564³)

6300 Zug, den 11. Juli 1974

Der Liquidator: W. G. Suter

Matthof Immobilien Aktiengesellschaft, Littau

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 1. Juli 1974 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert eines Monats nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei der Liquidatorin anzumelden. (A 558³)

8002 Zürich, den 10. Juli 1974

Die Liquidatorin:
CAB Treuhand und
Revisions AG, Garten-
strasse 16, 8002 Zürich

Piappetti SA, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Au cours de son assemblée générale extraordinaire du 3 juillet 1974, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sociaux sont priés de produire leurs créances au plus tard 1 mois après la troisième publication, entre les mains de la liquidatrice désignée par ladite assemblée, Fides Union Fiduciaire, 8c, avenue de Champel, Genève. (A 553³)

1211 Genève, le 6 juillet 1974

La liquidatrice:
Fides Union Fiduciaire

Société Immobilière Balkis, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 11 juin 1974 la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, 4, rue Petitot, c/o Société Fiduciaire Privée SA, à l'intention de Monsieur Bernard Zihlmann, liquidateur. (A 561³)

1205 Genève, le 10 juillet 1974

Le liquidateur

Société Immobilière L'Aiglor D, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 24 juin 1974 la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, 4, rue Petitot, c/o Société Fiduciaire Privée SA, à l'intention de Monsieur Bernard Zihlmann, liquidateur. (A 562³)

1205 Genève, le 10 juillet 1974

Le liquidateur

S.I. Chemin des Fayards 24B, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 11 juillet 1974, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, 23, Quai des Bergues, c/o Brollet & Cie. (A 563³)

1205 Genève, le 11 juillet 1974

Le liquidateur

Produits Industriels SA, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 14 juin 1974, il a été prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 31 août 1974 auprès du liquidateur, Monsieur Maurice Chapuis, Expert-Comptable ASE, 60, rue du Rhône, 1204 Genève. (A 565³)

1204 Genève, le 12 juillet 1974.

Le liquidateur.

Trexco SA en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 21 juin 1974, la société Trexco S.A., dont le siège est à Fribourg, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, dans le délai d'un mois à compter de la présente publication, en mains du liquidateur Monsieur Jacques-André Wieser, S.A. Omnium Fiduciaire OFISA, 7, chemin des Charmettes, 1003 Lausanne. (A 539³)

1003 Lausanne, le 4 juillet 1974

Le liquidateur

S.I. Chailly-Plaisance A en liquidation, à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 28 juin 1974 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis en mains du liquidateur, M. Hubert Métrailler, avenue Bellefontaine 8, à Lausanne. (A 559³)

1000 Lausanne, le 10 juillet 1974

Le liquidateur

Rechnungsruf und öffentliches Inventar

Das Bezirksgericht Aarau hat am 10. Juli 1974 über: Säuberli Walter, geb. 1910, Kaufmann, von Teufenthal, in Suhr wohnhaft gewesen, gestorben am 21. Juni 1974, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 13. August 1974 bei der Gemeindkanzlei Suhr anzumelden, ansonst die in Art. 590 des ZGB erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB). (A 551³)

5000 Aarau, den 10. Juli 1974.

Bezirksgericht

Ricerca eredi sconosciuti

(art. 555 CCS)

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 28 giugno 1974 del curatore signor Romano Maspoli, Magliaso, diffida: chiunque ritenesse di essere erede della defunta Realini Amalia, qdm. Walter Gualtiero, da e già in Magliaso domiciliata, nata il 29 giugno 1905, nubile, deceduta a Mendrisio il 21 gennaio 1974 ad annunciarsi a questa Pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida. (A 557³)

6900 Lugano, il 9 luglio 1974

Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

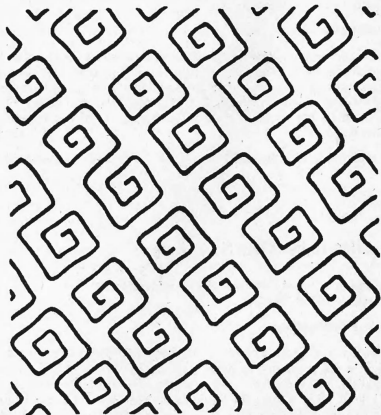
Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

270707. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1974, 7 Uhr.
«Sihl» Zürcher Papierfabrik an der Sihl, Giesshübelstrasse 15, Zürich 3. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 150585. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Januar 1974 an.

Papiere, technische und photographische Papiere sowie alle übrigen präparierten Papiere, Zellulosefolien, plastische und gepresste Ornamente aus Papier. (Int. Kl. 1, 5, 16, 17, 20)



270708. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1974, 8 Uhr.
Bernhard Soland, Kapfgut, Twann (Bern). - Produktion. - Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 147562 von Eduard Gerster, Twann (Bern). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Juli 1973 an.

Twannerwein aus dem Gebiet des Kapf. (Int. Kl. 33)



270709. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1974, 17 Uhr.
Filia AG, Poststrasse 9, Zug. - Fabrikation und Handel.

Fruchtzucker und Fruchtzucker enthaltende Nahrungsmittel. (Int. Kl. 29, 30)

FructoFin

270710. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1974, 17 Uhr.
Filia AG, Poststrasse 9, Zug. - Fabrikation und Handel.

Erzeugnisse finnischen Ursprungs, nämlich Sorbit (Sorbitol); Sorbit enthaltende Vitamine, pharmazeutische Präparate und Zahnpflegemittel; Appreturen und Lacke sowie Sorbit enthaltende Nahrungsmittel, insbesondere diätetische Nahrungsmittel. (Int. Kl. 2, 3, 5, 29, 30)



270711. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1974, 17 Uhr.
Filia AG, Poststrasse 9, Zug. - Fabrikation und Handel.

Erzeugnisse finnischen Ursprungs, nämlich Mannit sowie Mannit enthaltende pharmazeutische Präparate und Nahrungsmittel, Weichmacher und Poliermittel. (Int. Kl. 1, 3, 5, 29, 30)



270712. Date de dépôt: 1^{er} février 1974, 17 h.
Abbott AG, Loretostrasse 1, Zug. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 177778. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1^{er} février 1974.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, laylviculture; résines artificielles et synthétiques, matières plastiques à l'état brut (sous forme de poudres, de liquides ou de pâtes); engrais pour les terres (naturels et artificiels); compositions extinctrices; trempes et préparations chimiques pour la soudure; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; substances adhésives destinées à l'industrie; préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices; produits pharmaceutiques; instruments et appareils chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires; membres, yeux et dents artificiels; produits alimentaires et diététiques pour enfants, malades, convalescents et personnes âgées; adoucissants artificiels; produits fourragers. (Cl. int. 1, 3, 5, 10, 29, 30, 31)



270713. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1974, 17 Uhr.
Sauter's Laboratorium Dr. A. Sauter, Ekkehardstrasse 18, Singen (Hohentwiel, Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 151359. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Februar 1974 an.

Pharmazeutische und kosmetische Präparate. (Int. Kl. 3, 5)

Sa-Hü-Ko

270714. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1974, 17 Uhr.
Sauter's Laboratorium Dr. A. Sauter, Ekkehardstrasse 18, Singen (Hohentwiel, Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 151360. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Februar 1974 an.

Pharmazeutische und kosmetische Präparate. (Int. Kl. 3, 5)



270715. Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1974, 18 Uhr.
Prioritätsanspruch: Schweden, 7. November 1973.
Aktiebolaget Svenska Fläktfabriken, Sickla Allé 1, Nacka (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Beleuchtungs-, Heizungs-, Kühl- und Trockenanlagen; Lüftungsanlagen, insbesondere Ventilationsapparate sowie andere Apparate zur Aenderung des Druckes oder der Geschwindigkeit von Luft oder anderen Gasen; Apparate zum Konditionieren von Luft oder anderen Gasen durch Heizung, Kühlung, Befeuchtung, Entfeuchtung, Austausch von Wärme und/oder Feuchtigkeit, Reinigung oder Zusatz von anderen Stoffen; Wärmeaustauscher, Warmluftaggregate, Ventilatoren, Luftventile, Luftgitter, Drosselklappen sowie Kanäle und an den obgenannten Apparaten angeschlossene Rohrleitungen; Filter und Apparate zum Abscheiden von Staub aus Luft oder anderen Gasen auf trockenem oder nassem Wege; elektrostatische Abscheider; Be- und Entfeuchtungsapparate für die Behandlung von Holz, Furnier- und Spanplatten, Zellulose, Papier, Pappe, Karton, Hackschnitzel sowie Getreide mit Luft und Gasen; Apparate und Geräte für pneumatische Müllförderung. (Int. Kl. 6, 7, 9, 11)



270716. Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1974, 16 Uhr.
Svenska Akkumulator Aktiebolaget Jungner, Birger Jarisgatan 15, Stockholm (Schweden); Korrespondenzadresse: Box 3, S-572 01 Oskarshamn 1 (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Elektrische Generatoren; batteriebetriebene Stromversorgungssysteme; galvanische Zellen, elektrische Akkumulatorzellen, Akkumulatorbatterien und Trockenbatterien; Zellen-, Batterie-Akkumulatorkästen und -gefässe; Platten und Gitter für Akkumulatorzellen; Stopfen, Ventile, Einfüllvorrichtungen, Verbindungsblech und anderes Zubehör für Akkumulatorbatterien; elektrische Gleichrichter, Transformatoren, Batterieladegeräte, automatische Laderegulatoren; elektrische Spannungsregulatoren, elektrische Messinstrumente, Instrumententafeln, Instrumentenschränke und Schaltische, elektrische Umformer und Filter, Relais, Kontakte und Anschlüsse, Kabel und Leitungen, Widerstände, Umschalter, Schalter, Schalterschranke, Schalterschranke und Schalttafeln; elektrische Kontrollapparate, Alarmgeräte und Blinksignale; Signalleuchten; Regulator und Schutzvorrichtungen für Beleuchtungen; Fernmeldeanlagen, Telefonzentralen; wissenschaftliche, nautische, geodätische, radiotechnische, photographische, kinematographische und optische Apparate und Instrumente, sowie Waage-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Münzen- und Spielmarkenautomaten; Sprechmaschinen, Registrierkassen und Rechenmaschinen; Feuerlöschgeräte; Installationsmaterial für Beleuchtungen; Notbeleuchtungsapparate und -geräte, Taschenlampen, Beleuchtungsapparate und -geräte für Schiffe, Fahrzeuge und Flugzeuge und wissenschaftliche Zwecke sowie Zubehör zu diesen Apparaten und Geräten. (Int. Kl. 7, 9, 11)



270717. Hinterlegungsdatum: 6. März 1974, 11 Uhr.
Achermann AG, Mitteldorf 16, Scherz (Aargau). - Fabrikation und Handel.

Verputzmittel, nämlich Edelputz, Abrieb, Grund- und Zementputz, Gipsputz und dergleichen. (Int. Kl. 19)



270718. Date de dépôt: 14 mars 1974, 18 h.
Georges Claude, 59, rue du Progrès, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). - Fabrication et commerce.

Horlogerie, montres et parties de montres, joaillerie, bijouterie; articles pour fumeurs. (Cl. int. 14, 34)



270719. Date de dépôt: 29 mars 1974, 17 h.
Ellis & Goldstein Limited, 1-7, Brick Lane, Londres E. 1 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Vêtements. (Cl. int. 25)



270720. Hinterlegungsdatum: 17. April 1973, 17 Uhr.
Permahond International Corporation, 45 West 45th Street, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Klebstoffe sowie Dichtungsmassen und -materialien. (Int. Kl. 1, 16, 17)



270721. Hinterlegungsdatum: 3. April 1974, 17 Uhr.
American Cyanamid Company, Berdan Avenue, Wayne (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Diagnostische Mittel zur Analyse der Plazenta. (Int. Kl. 5)

PLAC ♀ GEST

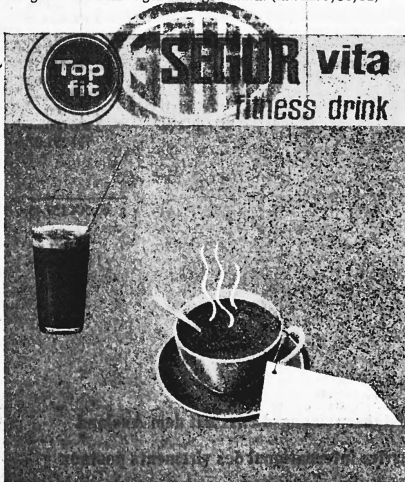
270722. Date de dépôt: 11 avril 1974, 11 h.
Mido G. Schaefer & Co. S.A., 9, route de Boujean, Biemme (Berne). – Fabrikation et commerce.

Montres, parties de montres et tout instrument à mesurer le temps. (Cl. int. 14)

Mido
LOVE ★ STAR

270723. Hinterlegungsdatum: 18. April 1974, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft für chemische Unternehmungen «SADEC» (Société Anonyme d'Entreprises Chimiques «SADEC») (Società Anonima per Imprese Chimiche «SADEC») («SADEC» Chemical Enterprises Incorporated) (Sociedad Anonima para Empresas Químicas «SADEC»), Rotzbergstrasse, Stansstad (Nidwalden). – Fabrikation und Handel.

Vitaminhaltige Kraftgetränke sowie Tabletten und Pulver zur Herstellung von vitaminhaltigen Kraftgetränken. (Int. Kl. 5, 30, 32)



Die Marke wird grün, rot, weiss, braun und blau ausgeführt.

270724. Hinterlegungsdatum: 23. April 1974, 11 Uhr.
Mineralquelle Eptingen AG, Sissach (Basel-Landschaft). – Fabrikation. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 150925. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Januar 1974 an.

Eptinger Mineralwasser. (Int. Kl. 32)

Eptinger



270725. Date de dépôt: 8 janvier 1974, 14 h.
Octavio Sardá, Calle Milanesado 2, Barcelona 17 (Espagne). – Fabrication et commerce.

Bijouterie en or, platine et argent; joaillerie en or et platine. (Cl. int. 14)



Poinçon: N° 7249.

270726. Date de dépôt: 26 février 1974, 14 h.
Mobilita S.A., 15, rue Verdaine, Genève. – Commerce.

Argenterie anglaise. (Cl. int. 14)



Poinçon: N° 2922.

270727. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1974, 14 Uhr.
Carlo Ricca, Wolfzangenstrasse 9, Neftenbach (Zürich). – Fabrikation.

Schmuckwaren aus Edelmetall. (Int. Kl. 14)

RICCA

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 2921.

270728. Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1974, 7 Uhr.
Walter Rüfli, alte Landstrasse 56, Pieterlen (Bern). – Fabrikation und Handel.

Bijouterieartikel aus Edelmetall. (Int. Kl. 14)

WR

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 2924.

270729. Date de dépôt: 11 mars 1974, 7 h.
Usiflamme S.A., Zone industrielle de Moncor, Villars-sur-Glâne (Fribourg). – Fabrication et commerce.

Briquets en métaux précieux et communs. (Cl. int. 14)



Poinçon: N° 2920.

270730. Hinterlegungsdatum: 11. März 1974, 14 Uhr.
Georgios Tzaras, Hinterdorf 419, Berneck (St. Gallen); Geschäftsadresse: Hauptstrasse 3, Rheineck (St. Gallen). – Fabrikation und Handel.

Edelmetallwaren. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 2925.

270731. Date de dépôt: 20 mars 1974, 14 h.
Arcanes S.A., 14, avenue de Floréal, Prilly (Vaud). – Commerce.

Bijouterie en métaux précieux. (Cl. int. 14)

ARC

Poinçon: N° 2923.

270732. Date de dépôt: 1^{er} avril 1974, 14 h.
François Reusse, 20, avenue Vibert, Carouge (Genève). – Fabrication et commerce.

Orfèvrerie, bijoux. (Cl. int. 14)

FR

Poinçon: N° 2917.

270733. Date de dépôt: 25 avril 1974, 17 h.
Jean Hurter, anciennement Steinmann & Hurter, 72, rue de Lyon, Genève. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 150869. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 avril 1974.

Thé. (Cl. int. 30)



270734. Hinterlegungsdatum: 26. April 1974, 16 Uhr.
UHU-Werk H. u. M. Fischer Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Bühl (Baden, Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 152328. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. April 1974 an.

Appreturmittel, Wäscheversteifungsmittel: mit Appretur- oder Versteifungsmitteln behandelte Bekleidungsstücke. (Int. Kl. 1, 25)

UHU-Kniff

270735. Hinterlegungsdatum: 26. April 1974, 18 Uhr.
Marco Pelz AG, Militärstrasse 106, Zürich 4. – Fabrikation und Handel.

Pelzbekleidungsstücke jeglicher Art. (Int. Kl. 25)



270736. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1974, 17 Uhr.
Maschinenfabrik Burckhardt AG, Dornacherstrasse 210, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pumpen, insbesondere Wasserringpumpen und Vacuumpumpen. (Int. Kl. 7)

APOVAC

270737. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1974, 24 Uhr.
Rimuss-Kellerei Rahm & Co., Hallau (Schaffhausen). – Handel.

Getränke aller Art. (Int. Kl. 32, 33)

CAVALIER

270738. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1974, 24 Uhr.
Rimuss-Kellerei Rahm & Co., Hallau (Schaffhausen). – Handel.

Getränke aller Art. (Int. Kl. 32, 33)

FEUERREITER

270739. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1974, 20 Uhr.
Rimuss-Kellerei Rahm & Co., Hallau (Schaffhausen). – Handel.

Getränke aller Art. (Int. Kl. 32, 33)

Ritterkelsch



Bank Leumi Le-Israel (Schweiz), Zürich

Aktiven

Bilanz per 30. Juni 1974

Passiven

Aktiven		Passiven	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	7 660 234.40	Bankenkreditoren auf Sicht	33 759 433.24
Bankendebitoren auf Sicht	26 835 376.11	Bankenkreditoren auf Zeit	84 500 000.—
Bankendebitoren auf Zeit	67 856 324.—	— davon mit Laufzeit bis 90 Tage	
— davon mit Laufzeit bis 90 Tage	5 367 310.—	Kreditoren auf Sicht	36 624 226.77
Wechsel	7 707 672.20	Kreditoren auf Zeit	4 111 905.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	1 522 584.—	Depositenkonten	22 084 586.61
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	33 719 697.12	Sonstige Passiven	12 964 801.09
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	8 220 760.45	Aktienkapital	15 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	12 225 528.65	Gesetzliche Reserve	7 932 000.—
Wertschriften	23 769 542.40	Allgemeine Reserve	4 560 000.—
Dauermite Beteiligungen	378 739.25	Gewinn- und Verlustrechnung	308 844.42
Sonstige Aktiven	31 949 338.55		
	221 845 797.13		221 845 797.13

Assurance mutuelle vaudoise contre les accidents, Lausanne

Actif

Bilan au 31 décembre 1973

Passif

Actif		Passif	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Valeurs mobilières:		Fonds propres:	
Obligations et lettres de gage	103 276 120.—	Capital social	5 378 700.—
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances	9 421 500.—	Fonds de réserve	9 000 000.—
Autres actions et parts sociales	4 058 685.—	Réserves spéciales:	
Autres valeurs mobilières	547 661.—	Réserve légale	7 500 000.—
Prêts à des corporations	16 190 867.15	Réserve spéciale	2 500 000.—
Titres de gage immobilier	102 100 942.70	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Immeubles	57 518 000.—	Réserves pour risques en cours	87 784 600.—
Placements sur des sociétés immobilières de l'entreprise	1 011 748.—	Réserves mathématiques des rentes en cours	1 133 000.—
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	7 648 082.67	Réserves pour sinistres à régler	153 589 000.—
Avoirs en banques	30 082 398.62	Autres réserves techniques	23 636 400.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	1 016 617.54	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	2 950 940.02
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	1 104 449.25	Dépôts pour réassurances cédées	941 962.10
Dépôts pour réassurances acceptées	4 114 766.31	Engagements:	
Prorata d'intérêts et loyers	4 465 664.14	Agents	1 178 079.80
Mobilier et matériel	1.—	Primes payées d'avance pour 1974	32 579 928.70
Autres actifs	2 053 198.71	Autres passifs	13 151 017.34
	344 610 702.09	Solde du compte de profits et pertes	3 287 074.13
			344 610 702.09
Garanties accordées	357 000.—	Garanties accordées	357 000.—
Lausanne, le 31 décembre 1973		Assurance mutuelle vaudoise contre les accidents, Lausanne Masson	Delarageaz

Société Générale pour l'Industrie (SGI), Genève-Meyrin

Actif

Bilan intermédiaire au 30 juin 1974

Passif

Actif		Passif	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virement et comptes de chèques postaux	483 455.77	Créanciers à vue	2 716 161.99
Avoirs en banque à vue	1 674 761.64	Créanciers à terme	3 100 000.—
Avoirs en banque à terme	4 204 221.30	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	3 100 000.—
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	4 204 221.30	Emprunt obligataire	5 700 000.—
Comptes courants débiteurs en blanc	6 615 317.90	Dettes hypothécaires sur immeubles de la société	3 794 833.35
Avances et prêts à terme fixe en blanc	2 497 954.15	Autres passifs	23 561 573.02
Avances et prêts à terme fixe gagés	79 032.15	Capital-actions	15 000 000.—
— dont garantis par hypothèque	79 032.15	Réserves	3 130 000.—
Titres	11 497 878.35	Réserves légales	2 800 000.—
Participations permanentes	8 729 266.90	Réserve spéciale	781 591.07
Immeubles à l'usage de la société	11 032 409.50	Report de l'exercice précédent	
Autres immeubles	1 015 465.05		
Autres actifs	12 754 396.72		
	60 584 159.43		60 584 159.43
Cautionnements	1 051 834.—	Cautionnements	1 051 834.—

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Bundesbeschluss über den Schutz der Währung

Aenderung vom 28. Juni 1974

Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft, nach Einsicht in eine Botschaft des Bundesrates vom 10. April 1974, beschliesst:

I
Der Bundesbeschluss vom 8. Oktober 1971 über den Schutz der Währung wird wie folgt geändert:

Art. 6

Der Bundesrat hat über Massnahmen, die gestützt auf diesen Beschluss getroffen werden, sowie über deren Auswirkungen der Bundesversammlung wenigstens einmal im Jahr Bericht zu erstatten.

II
Der Bundesbeschluss vom 8. Oktober 1971 über den Schutz der Währung wird bis zum 15. Oktober 1977 verlängert.

III
Dieser Beschluss ist allgemeinverbindlich.

Er wird nach Artikel 89bis Absatz 1 der Bundesverfassung als dringlich erklärt und tritt am Tage der Verabschiedung in Kraft.

Er untersieht nach Artikel 89bis Absatz 3 der Bundesverfassung der Abstimmung des Volkes und der Stände und gilt bei seiner Annahme bis zum 15. Oktober 1977.

Also beschlossen vom Ständerat

Bern, den 28. Juni 1974

Der Präsident: Bächtold

Der Protokollführer: Sauvant

Also beschlossen vom Nationalrat

Bern, den 28. Juni 1974

Der Präsident: Muheim

Der Protokollführer: Hufschmid

Arrêté fédéral sur la sauvegarde de la monnaie

Modification du 28 juin 1974

L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse, vu le message du Conseil fédéral du 10 avril 1974, arrête:

I
L'arrêté fédéral du 8 octobre 1971 sur la sauvegarde de la monnaie est modifié comme il suit:

Art. 6

Le Conseil fédéral est tenu de faire rapport à l'Assemblée fédérale au moins une fois l'an sur les mesures prises en application du présent arrêté ainsi que sur leurs effets.

II
La validité de l'arrêté fédéral du 8 octobre 1971 sur la sauvegarde de la monnaie est prorogée jusqu'au 15 octobre 1977.

III
Le présent arrêté est de portée générale.

Il est déclaré urgent selon l'article 89bis, 1^{er} alinéa, de la constitution et entre en vigueur le jour de son adoption.

Il est soumis au vote du peuple et des cantons conformément à l'article 89bis, 3^e alinéa, de la constitution et, s'il est accepté, il aura effet jusqu'au 15 octobre 1977.

Ainsi arrêté par le Conseil des Etats

Berne, le 28 juin 1974

Le président, Bächtold

Le secrétaire, Sauvant

Ainsi arrêté par le Conseil national

Berne, le 28 juin 1974

Le président, Muheim

Le secrétaire, Hufschmid

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland

Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 13. Juli 1974

Cours de conversion sans engagement, dès le 13 juillet 1974

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 70.65
Belgien/Luxemburg Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 7.94
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 50.85
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 118.05
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 62.75
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 7.23
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —.4710
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1.09
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 69.30
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 113.95
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 56.05
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16.55
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 68.80

Wirtschaftliche und sozialistische Mitteilungen

Auszug aus der «Volkswirtschaft» Heft Nr. 6

Allgemeine Konjunkturtendenzen

Die neuesten Schätzungen der Arbeitsgruppe für Wirtschaftsprognosen für 1973 bestätigen im grossen und ganzen die vor Jahresfrist gestellte Diagnose. Die Mehrzahl der verfügbaren Unterlagen und heute bekannten Sachverhalte deuten jedenfalls darauf hin, dass der Wachstumszyklus, der sich 1968 unter dem Sog der expandierenden Auslandsnachfrage angebahnt hatte und der in der Folge durch eine rege Bautätigkeit noch verstärkt wurde, im abgelaufenen Jahr seinen Höhepunkt überschritten hat. Die Tendenz zum konjunkturellen Umbruch dürfte sich sowohl 1974 wie vermutlich auch 1975 fortsetzen und teils verstärken.

Bevölkerung und Einwanderung

Der von der Eidgenössischen Konsultativkommission für das Ausländerproblem ausgearbeitete Bericht über die Entwicklung der Bevölkerung und des Arbeitspotentials der Schweiz ist als eine Orientierungshilfe im Rahmen der angestrebten Versachlichung der Diskussion um das Ausländerproblem zu betrachten. Er umfasst einerseits einen Rückblick auf die demographische Entwicklung der letzten Jahrzehnte und andererseits einen Ausblick auf die mutmassliche Entwicklung bis 1990, unter besonderer Berücksichtigung der von der Perspektivstudienkommission von Prof. Kneschaurek errechneten Prognosen.

Die Gliederung der Wohnbevölkerung nach Erwerbskategorien gemäss den Ergebnissen der Volkszählung 1970 ist für die Kantone Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A. R. und für die Schweiz in den Anhangstabellen dargestellt.

Im Jahre 1973 wanderten insgesamt 1384 wehrpflichtige Hochschulabsolventen und Techniker aus, während 1430 in die Heimat zurückkehrten. Die entsprechenden Zahlen für das Jahrzehnt 1964-1973 sind 11 991 und 11 690.

Arbeitsmarkt und Beschäftigung

Bei den Arbeitssätzern waren Ende Mai 1974 wie schon Ende April 64 gänzlich arbeitslose Stellensuchende gemeldet gegenüber 52 vor einem Jahr. Die Gesamtzahl der vom öffentlichen Arbeitsnachweis erfassten offenen Stellen belief sich Ende Mai auf 2990 gegenüber 3430 vor Monatsfrist und 4019 vor einem Jahr. Die Beschäftigung in der Industrie, in der Bauwirtschaft und im Dienstleistungssektor erhöhte sich im 1. Quartal 1974 gegenüber dem Vorquartal um 1,3%, während in der gleichen Vorjahresperiode eine Zunahme um 2,2% verzeichnet worden war. Die Erhöhung war vor allem auf den saisonalen Anstieg der Beschäftigung in der Bauwirtschaft um 14,0% zurückzuführen; im entsprechenden Vorjahresquartal hatte dieser Anstieg 23,2% betragen. Diese schwächere Zunahme dürfte teilweise eine Auswirkung des Bundesratsbeschlusses vom 6. Juli 1973 über die Begrenzung der Zahl der erwerbstätigen Ausländer sein. Im Vorjahresvergleich ergab sich im 1. Quartal 1974 eine Abnahme der Gesamtbeschäftigung um 0,8% gegenüber einem Rückgang um 0,6% im entsprechenden Quartal 1973.

Bauwirtschaft und Investitionen

Im Mai 1974 ergab die Statistik der Wohnbautätigkeit in den 92 Städten 1857 neuerstellte und 1666 baubewilligte Wohnungen. Im gleichen Monat des Vorjahres stellten sich die entsprechenden Zahlen auf 2424 und 2194.

Im Jahre 1973 sind gemäss den Ergebnissen der Erhebung des Delegierten für Konjunkturforschung Bauten im Umfang von rund 26 Mia Fr. realisiert worden. Das sind etwa um 2,1 Mia Fr. oder 9,0% mehr als im Vorjahr, in dem die Zunahme 20,9% betragen hatte. Nach den Meldungen über die Bauvorhaben sind für 1974 Bauten im Gesamtbetrag von 27,8 Mia Fr. zur Ausführung vorgesehen. Im Vergleich zum Vorjahr entspricht dies einer Abnahme um rund 1 Mia Fr. oder um 3,5% gegenüber einer Zunahme um 17,0% im Jahre 1973.

Industrie

Die Berechnung des definitiven Index der industriellen Produktion für das Jahr 1973 bestätigte den provisorisch berechneten Stand von 157 Punkten (1963 = 100) und die Zuwachsrates von 5%. Im 1. Quartal 1974 erreichte der provisorisch berechnete Index der Industrieproduktion 158 Punkte (1963 = 100) und damit einen Zuwachsrates von 4% im Vorjahresvergleich, was eine Verlangsamung des Produktionswachstums gegenüber dem Vorquartal (+ 6%) entspricht. Zugleich ist der Produktionsverlauf zwischen den einzelnen Industriegruppen durch eine grössere Uneinheitlichkeit gekennzeichnet, indem die Extremwerte bei + 17% in der Papierindustrie und - 5% in der graphischen Branche liegen.

Kleinhandel und Verbrauch

Die Kleinhandelsumsätze lagen im April 1974 im Total der erfassten Betriebe wertmässig um 8,9% über dem Vorjahresstand, während im März 1974 eine Zunahme um 3,7% und im April 1973 eine solche um 8,4% verzeichnet worden war. Bei den Nahrungs- und Genussmitteln betrug die Erhöhung im Vorjahresvergleich 7,3% bei den Bekleidungsartikeln und Textilwaren 6,2% und im Total der übrigen Branchen 14,0%.

Fremdenverkehr

Der hotelorientierte Fremdenverkehr, der im Winterquartal nachgelassen, im März jedoch leicht zugenommen hatte, ging im April wie der deutlich zurück. Verglichen mit dem April 1973 verringerte sich die Zahl der Hotelaufenthalte um 205 000 oder 7,1% auf 2,47 Mio, von denen 1,48 Mio auf ausländische Besucher entfielen. Die durchschnittliche Bettenbesetzung sank von 39,2% auf 36,5%. Einer Belebung der Frequenz aus dem Inland (+ 3%) stand ein starker Rückgang der Nachfrages aus dem Ausland gegenüber (- 14%). An Umfang eingebüsst hat bei gleichbleibendem Zuspruch aus Deutschland vor allem der Tourismus aus Frankreich, Grossbritannien, den USA und Italien.

Geld- und Kapitalmarkt

Der Geldmarkt war im Mai ausreichend versorgt. Der Zinssatz für Dreimonatsfranken am Euromarkt lag bei rund 9% und damit deutlich unter dem entsprechenden Eurodollarsatz. Die Banken hatten am 10. Mai 30% der per Ende Februar festgestellten Kreditüberschreitungen (nach Aufstockung der zulässigen Kreditwachstumsquote von 6% auf 7%) auf Sonderkonten bei der Nationalbank einzuzahlen. Sie konnten den daraus resultierenden Liquiditätenszug von 0,6 Mia Fr. durch die Inanspruchnahme von Dollar/Franken-Swaps auf 3 Monate und zusätzliche Notenbankkredite kompensieren. Diese Swaps erreichten Ende Monat 0,25 Mia Fr. oder 0,3 Mia Fr. weniger als die im April angebotenen 1-Monat-Swaps, dagegen stieg die Beanspruchung des Notenbankkredits innert Monatsfrist um 0,8 Mia Fr. auf 1,8 Mia Fr. Die Giroguthaben der Wirtschaft bei der Nationalbank verminderten sich im Mai um 0,2 Mia Fr. auf 5,2 Mia Fr. Auf den Devisenmärkten schwächte sich der Dollar in der ersten Monatshälfte weiter ab. In der Schweiz fiel sein Kurs von 2,92 auf 2,79 zurück, erholte sich aber bis Ende Monat auf 2,98. Auf dem Kapitalmarkt waren erneut mehrere Misserfolge von Anleiheemissionen zu verzeichnen. In der zweiten Monatshälfte wurden darum erstmals kantonale Anleihen zu 7¼% und Kraftwerkanleihen zu 8% begeben. Die längerfristige Tranche der Bundesanleihe (7¼% auf 10 Jahre) wurde leicht überzeichnet, während die kürzerfristige

(7¼% auf 7 Jahre) einen deutlichen Misserfolg erlitt. Die Nationalbank beschloss, einen Teil der nicht abgesetzten Titel in ihr Portefeuille zu nehmen und die Kurse der neuen Anleihen zu stützen. Durch Platzierung von Sterilisierungsskriptionen im Betrag von 150 Mio Fr. wurde die aus dieser Aktion resultierende Marktverflüssigung kompensiert. Zur Beruhigung des Kapitalmarktes wurde gleichzeitig auch die Platzierung von ausländischen Anleihen und «Notes» vorübergehend sistiert. Die durchschnittliche Rendite eidgenössischer Anleihen, die Anfang Mai 7,44% erreicht hatte, bildete sich in der zweiten Monatshälfte auf rund 7,30% zurück. Die Nettobeanspruchung des Kapitalmarktes durch die Emission in- und ausländischer Anleihen und schweizerischer Aktien betrug im Mai 643 Mio Fr. gegenüber 859 Mio Fr. im Vorjahresmonat. Da sich der Bestand der Kassenobligationen gegenüber rückläufig entwickelte, bewilligte die Nationalbank mit Wirkung ab 6. Mai eine Erhöhung der Kassenobligationsätze um ¼ bis 1¼% je nach Laufzeit.

Sozialversicherung

Auf Grund freiwilliger Meldungen sind einige Hauptdaten der Pensionskassenstatistik 1970 fortgeschrieben und mittels einer Verhältnisschätzung hochgerechnet worden. Ende 1972 hatten zirka 1,5 Mio Aktivmitglieder Anwartschaft auf eine Vorsorge im Rahmen der 2. Säule. An Beiträgen wurden durch die Arbeitnehmer und Arbeitgeber 4551 Mio Fr. aufgebracht, 32% mehr als 1970. 235 000 Pensionierte bezogen Renten im Betrag von 1438 Mio Fr. (Zunahme 2¼%). Alterskapitalien wurden im Betrag von 218 Mio Fr. ausbezahlt. Das Vermögen wurde Ende 1972 auf 39 457 Mio Fr. geschätzt, der Ertrag aus diesem Vermögen auf 1756 Mio Fr.

Postcheckverkehr, Beitritte

Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung — Suite

Lüpfelingen: Maurer Franz 46-11845.
 Lausanne: Auberson Marguerite 10-62065. — Ayer Jean-Noël installations électriques et téléphoniques 10-22080. — Barli Werner 10-56433. — Barton's services 10-15345. — Binaghi Antonio 10-62075. — Bonaack-Chabat J. et F. pharmacie Métropole 10-62073. — Borbon Jean-Daniel 10-62071. — Buholzer Doris mode look arc en ciel 10-62066. — Carballo José-Manuel et Angelines 10-62057. — Charmillot Adriana 10-32418. — Coullery A. & Dutoit J.-P. 10-5712. — Crisinel Gilbert 10-60509. — Danner Marcel 10-62070. — De Luca Salvatore 10-58206. — Dénérfaz Jean-Pierre 10-60937. — Ducler Laura 10-51125. — Grognoz Guy 10-62095. — Groupement pour la protection de l'environnement Vaud 10-23321. — Grunder Jean 10-62053. — Guillod Marcel et Gisèle 10-50906. — Hammel Angela 10-53978. — Kovacevic Mios 10-54024. — Meuwly Nicole 10-62079. — Rivas Pedro 10-58207. — Rodriguez Ramiro 10-59708. — Scheidegger Irène 10-62069. — Sobrino Hilda 10-62061. — Société vaudoise des laboratoires de prothèse dentaire 10-16538. — Vez Charles et Violette 10-62074. — Wicky Hermann 10-62097. — Willommet Georges 10-62063.
 Lausanne: Schibler Lucia Postbeamte 40-54653.
 Léchelles: Paschard Marie-Thérèse 17-21770.
 La Lécherette: Swevers Jean-Claude 18-8018.
 Lengnau AG: Damenturnverein 50-10306.
 Lenzburg: Meyer Ulrich 50-24334.
 Leuggern: Schwere August 50-24306.
 Leuk Stadt: Meichtry-Werten Hans und Agnes 19-22177.
 Leysin: Müller Hans et Lydie 10-62035 Vaud 10-23321.
 Leytron: Michélot Thérèse Dunsy 19-22183.
 Liebefeld: Blatter Walter 30-59266. — Schiess Eric stud. rer. pol. 30-55911. — Schlatzer Beate 34-7830. — Zaugg-Gilgen Erno und Francine 30-62627.
 Liestal: Leichtathletik-Gemeinschaft Sportclub Turnverein 40-10866.
 Lignières: Othenin-Girard Pierre 20-27514.
 Locarno: Consiglio sociale FC Locarno 65-5846. — Cotti Augusto ing. 65-5774. — Righetti Gianni dr. med. dent. 65-3907.
 Le Locle: Favre Elsie 23-4073. — Fédération suisse du personnel des services publics (VPOD) section locale des corps enseignants et professionnel 23-5515.
 Losone: Domenigoni-Remonda Ugo e Irma 65-13179.
 Lucens: Cosandey James 10-32807.
 Lugano: Life-Shop di Ferretti Heidi 69-9557. — Partito popolare democratico gruppo donne 69-5488.
 Lugnez: Voillard Henri et Nicole 25-42440.
 Luterbach: Brunner Victor 45-14693. — Chiara Francesco 45-14686. — Neuschwander Christian 45-14683.
 Lüttsburg Station: Breitenmoser Pia 90-42097.
 Lutry: Negro Tonia 10-62094.
 Lützelrüti-Golbach: Binz Helene 34-7809.
 Luttenberg: Koromation pro Tobel 90-8613.
 Luzern: Billinger Ueli Reklä-Sr 60-19226. — Felder-Meier Ernst 60-42734. — Gisiger Eva Liegenschaft Gisiger-Zipfel 60-20733. — Gredel-Lang Maria 60-42736. — Ingold Emil 60-62857. — Mathis Ida 60-62862. — Ruppini Ernst 60-42738. — Schnellmann Peter 60-62860. — Schweiz Tischfussball-Meisterschaften 60-3545. — Siegfried Hanna 60-62861. — Theresienheim 60-22720. — Van Staeyen-Streit Heidi 60-62861. — Zonta-Club Luzern Hilfswerk 60-104.
 Malleray-Bévilard: Galia Simone peinture sur porcelaine Bévilard 25-10582.
 Marin: Balzer Hartmut 20-27523. — Chaballier Jean-Claude 20-27524. — Held Georges et Josette 20-27509. — Vaduro Corrado 20-27522.
 Martigny: Pitteloud Marius proprietaire encaevur 19-3634.
 Matzendorf: Biell Helen 46-11841.
 Maur: Fraukommission Maur 80-49285.
 Melan: Bachofen Albert 17-86870. — Grüter-Hug Rolf und Doris Modell- und Formbau 80-28693. — Kauffin-Geitler Josey 17-87631.
 Meltingen: Schweiz. Krankenkasse Helvetia Sektion Meltingen 2 30-19910.
 Mendrisio: Casa Adorna SA 69-224.
 Meyrin: Association de défense des locaux Juralpes 12-22288.
 Minusio: Rigani-Robbiani Mario e Sofia 65-11836.
 Mittlöd: Männerchor Mittlöd 87-4320.
 Mittelhäuser: Baumann Oswald 34-5791.
 Mittelhöfen: Eugster Jakob 70-17132.
 Mollens VD: Bonzon Georges et Béatrice 10-62093. — Keller Luc 10-62084.
 Mönchaltorf: Rossi Claudio Werkzeugbau 87-3258. — Uehli Hans-Peter 17-89335.
 Mont-la-Ville: Francken-Favez Roland 10-62092. — Henrioud Michel 10-62050.
 Le Mont-sur-Lausanne: Gharsalli Gilbert 10-61224.
 Montréux: Perret André 18-3557. — Steiger Robert 18-7693.
 Montricher: Chenuz Michel 10-62083.
 Montsevelin: Chételat Gervais 25-42451.
 Morges: Muriel-Uldry H. et A.-M. 10-28425. — Trivelli Kaspar G. et J. 10-31475.
 Morschach: Musikgesellschaft 60-15818.
 Moutier: Allemann Jean-Pierre et Marlene 25-42438. — Amitié JJ 25-4402. — Degoumois Philippe 25-42453. — Zucchetto Antje 25-42450.
 Müben: Wally Esther 50-24289.
 Müschenbuchsee: Imfeld-Schöni Peter und Monika 34-7806. — Jordi Ursula 34 7819.
 Münchenstein: Hediger Kurt Maler 40-36397. — von Sais Reto kaufm. Angest. 40-54625.
 Münsingen: Grüning Edith 34-7807. — Psychiatrische Klinik Sozialdienst 30-3854.
 Müssingen: Felschützengesellschaft Hämikon 60-23206.
 Muttenz: Järmann Rolf 17-87516. — Schaad Hans 50-11013.
 Muttenz: Bachmann Peter Fernmelde-Elektronik-Monteur 40-54603.
 Neftenbach: Stocker Helmut 84-20941. — Sutton Julia 84-25249.
 Nestal: Fleischli-Ruspai Alois und Elena 87-7872. — Itschner Hans Peter 87-7865. — Kubli-Laeger Jakob 87-7866. — Lu Kaspar 87-7868. — Truttmann-Rüegg Franz und Emma 87-7873.
 Neuchâtel: Argentino Vincenzo 20-17509. — Binggeli Marcel 20-27517. — Bonhôte Willy 20-27521. — Contaldo Anne-Marie 20-19168. — Danzi-Muscare C. et C. 20-19114. — Dubois Raymond 20-16610. — Eggmann Doris 20-17507. — Fankhauser Eric 20-27510. — Geiser Esther 20-17505.

Gemma Angelo 20-27525. — Jost Monique 20-19165. — Levrant Lucette 20-19166. — Naegli Yvonne 20-15420. — Pereira Marinho 20-16157. — Plancher Marlise 20-19167. — Relanzon Mercedes 20-17508. — Schaffer Daniel 20-17506. — Schöb, Monique 20-15615.
 Neuhäusern am Rheinfall: Düscher Beatrice 25-42457.
 Nidau: Fleury-Gmür René 25-42448. — Primarschule Schulhaus Weidteile 25-2712.
 Niederhipp: Boner-Schöpfer Kurt und Ruth 45-20422.
 Niedergösgen: Grato-Hülser Emil und Hedwig 50-24310.
 Niederhasli: Eigentümergemeinschaft Adlibogen 80-45949. — Setz Brigitte 17-88253.
 Niederzetz: Rohr André Chauffeur 50-24315.
 Niederruzwil: Kesseli Arthur 90-42099.
 Niederwangen b. Bern: Zimmerli Werner 34-5790.
 Noës: Maccada Michel 19-22189.
 Nunningen: Altermatt Käthy kaufm. Angest. 40-54586.
 Nussbaum b. Basin: Burkart-Hatan Bruno und Bernadette 50-24330.
 Nussdorf-Schenk-Martin A. und R. 40-54591.
 Nyon: Delacour Robert 10-62059.
 Oberhewil: Stiftung für drogengefährdete junge Menschen 40-36380.
 Oberbüren: Widmer-Sonderegger O. und B. 90-34417.
 Oberengstringen: Daugard-Vogt J. und B. 17-87198.
 Oberentfelden: Chollet Olivier Ing. Techn. ETS 30-24339.
 Oberglatt: ZH. Blaser-Berger P. und M. 17-89230. — Reutimann Willi und Gabriele 17-86955. — Richter-Altemann W. und H. 17-86521.
 Obermumpf: Campani Hedwig Telegrafistin 40-54553.
 Oberschan: Sulser Rosa 90-42101.
 Oberuzwil: Jagdgesellschaft 90-8894.
 Oherwil BL: Aebly Marguerite Sekretärin 40-54609. — Hänggi Peter Kaufmann 40-54619.
 Oherwil b. Büren: Moser Peter 45-14696.
 Oensingen: Strasse Gerold 45-14691.
 Oftringen: Kohout Jan 46-11839.
 Olten: Cavalet Guido 50-24309. — Fruma SA 46-3295. — Stulz Paul 46-11829.
 Onex: Evéquois André & Laurent Etienne 12-22295.
 Orbe: Flaux Martine 10-53686.
 Orpund: Volmin Stephan Redaktionschülerzeitung 25-9348.
 Ostermündigen: Blaser-Kommann Verena 30-58279. — Hiltbrand Fritz und Elli 30-55918. — Ott Marianne Sekundarlehrerin 30-55909. — Pavlin Michaela Ballett- und Bewegungstanz 30-34636. — Ruffieux Menoud Raymond et Marie-Christine 34-7789.
 Papiermühle b. Bern: Bucher Willy Kaufmann Ittigen b. Bern 30-55905. — Gerber-Hulliger Gertrud Ittigen b. Bern 34-7826. — Wehrli Ruedi Mechaniker Ittigen b. Bern 30-55923.
 Payerne: Carulli Angela 10-31075.
 Pénier: Dévaud Isabelle Chantal 17-21769.
 Pfäffikon ZH: Aerne Ueli 17-89258. — Frei-Diener W. und M. 17-88835. — Treuhändbüro H. Stengel 84-7544.
 Pfäffikon: Schneider Urs 84-25336.
 Peterlen: Tischtennisclub 25-10480.
 Plan-les-Ouates: Janin Paul Arare 12-32899.
 Porrentruy Aubry Albert Centenaire Union 25-2303.
 Pratein: Althaus Eliana kaufm. Angest. 40-54628. — Burgdorfer-Engler B. und M. 40-54623. — Merz Katharina Disponentin 40-54299. — Thommen-Keller Felix 40-54590. — Zarn-Albini M. und L. 40-54626.
 Prilly: Genolet Bernard 10-59705. — Leib Béatrice 10-55787. — Obrist Bernard 10-62091. — Panto Angelo 10-59707.
 Pully: Concilliere Gerardo 10-62058. — Maeder Jean et Elise 10-62062.
 Puplinge: Favre-Schöni Jean-Marc et Véronie 12-41583.
 Rafz: Neukom Herbert Mechaniker 82-8949.
 Ramsen: Büchler Heinz Schreiner 82-8949. — Kath. Frauen- und Mütterverein 82-8960.
 Räterschen: Persiani Express Peter Beirne 84-5876.
 Regensberg: Lüthi-Feldler R. und K. 17-86634.
 Reinach BL: Klotzer-Lidy W. und A. 40-54618.
 Renens VD: Carou Amélie 10-59706. — Di Venuto Giovanni et Santa 10-58205. — Fédération suisse des fonctionnaires de police 10-16499.
 Rhäzüns: Caluzzi Angel Bildhauer 70-10363.
 Rheinau: Nägeli Willi Elektromonteur 82-8951. — Ortsverein 84-8796.
 Rickenbach SO: Zwyrig-Hanselmann Rudolf und Liselotte 46-11813.
 Rickensbach Attkon: Caprioli Bruno 84-22554.
 Riddes: Gaillard Pierre 19-22182. — Vadi Chantal 19-22181.
 Riehen: Bühler Urs kaufm. Angest. 40-54588. — Morhain-Lanz S. und S. 40-54610. — Oeschger-Schmid Louise 40-54599. — Ries: Emil Gärtner 40-54624.
 Rietheim: Blütschi Margrit 50-24333.
 Rivaz: Pélassier Louis 18-3607.
 Rochfleur: Godel Remy Domaine de la Chaalée 10-8103.
 Rolle: Dubuis Michel et Rose 10-62051.
 Romont FR: Club du troisième âge 17-4436.
 Ronco sopra Ascona: Turba-Betté Maria Pia 65-11837.
 Rorschach: Lutz-Zuber Claire 90-31377.
 Rossbächerberg: Schwarz-Dalle Vedove W. und L. 90-34406.
 Rossbächen: Herren Peter Bauomenteur 30-34426.
 Rüschbach im Emmemental: Raiffeisenkasse 34-3343.
 Rudolfst. Müttergruppe 46-6414.
 Rüdtolfsfelsen: Bazar 74 Alterssiedlung 10-4529. — Eigentümervereinigung Terrassensiedlung Längenstrasse 50-12486.
 Rüfenacht BE: Ramsauer Willy 34-7834. — Schweiz. Grütl Agentur 362 Rüfenacht 30-36396.
 Rütli ZH: Stiftung Krematorium Rütli ZH 80-20286.
 Rütli b. Büren: Bern Hansueli 45-14688.
 St. Aubin NE: Maison de repos et de vacances La Perlat 20-4799. — Résidence Cerisiers 10 gorges de Giger Comina Noble SA 20-631.
 St. Blaise: Heizmann Roland 20-27519. — Stähli Duvalet Gilbert et Rose 20-27511.
 St.-Gerges: Jean-Marc et Catherine 10-62082.
 Ste-Croix: Kohler Jean Michel 10-62080.
 St. Gallen: Bischof Sigisbert Anton 90-11005. — Brillhart Brigitte 90-42096.
 — Bürkli Hugo 90-42098. — Dalle Case Seeburger E. H. 90-34407. — Epple Eugen 90-34405. — Eugster Markus Teppich-Atelier 90-3688. — Fischer Markus 90-34409. — Giger-Tobler A. und K. 90-34414. — Helvetia Fischer. Feuerversicherungs-Gesellschaft Direktion Schadendienst 90-11251. — Ja zum Leben Region Ostschweiz 90-786. — Keller René 90-31919. — OK-Möbel AG 90-2116. — Reusser Hanspeter 90-34420. — Roth Eric 90-42094. — Schmid Ernst 90-3225. — Schmid Robert 90-3227. — Schweiz. Feldpostverein 90-996. — Schweizer-Züst Alice 90-34404. — Schwendener Liliane 90-32865. — Stöckli-Kolb J. A. und A. 90-32525. — Strato AG 90-8442. — Tanner Klara 90-34421. — Verein zu Gunsten geistig Behindertener 90-2639. — Vogel Elisabeth 90-34412. — Weishaupt Fredi 90-42095. — Wyss-Schwager Fritz 90-13081.
 St. Gallenappell: Heitz Jost 87-7845.
 St. Imier: Fässler Jean-François 23-7238. — Kant. bern. Wildhüterverband Assoc. des gardes-chasse du canton de Berne 23-5027.
 St. Léger: Chuard Arnold 18-1648.
 St. Léonard: Savioz Hubert 19-22187.
 St. Margrethen SC: Kuhn Hansruedi 90-42100.
 St. Moritz: Bibbia Gianni 70-17131.
 St. Sulpice VD: Gailloud André-Michel 10-62048.
 Sagogn: Müller-Brenn Artur und Regula 70-10015.
 Salmсах: Eberle Walter 85-8014.
 Schaffhausen: Berger Gudrun Angest. PTT 82-8946. — Bertsche-Schwalder Hermann und Claire (Privatkonten) 82-8313. — Matias Denise kaufm. Angest. 82-6899. — Verkehrsradkett 82-8952. — Wettstein Rolf Feinmechaniker 82-8953.
 Schindellegi: Gen Josef jun. 87-7871.
 Schlettheim: Mair-Gehring Georges Maschinenmeister 82-8948.
 Schlieren: Lehrungsvereinigung Schlieren 80-32636. — Wasserfahrverein Schlieren Abt. Redaktion 80-49279. — Ziegler Peter 17-88428. — Züst Evelyn 17-86501.
 Schlosswil: Gemeinschaftsantenne Gummi AG 34-1508.
 Schnottwil: Häuser Hans 25-42445.
 Schönenwerd: Schwarz Cécile 50-24308.
 Schötz: Albisser A. Konstruktionsbüro 60-4826. — Hilge-Pumpen AG Aarau 60-4004.
 Schüpbach: Oberli Edith 34-7802.
 Schwanden GL: Trunz Rolf 87-5474.
 Schwarzenbach b. Bernomünster: Gemeindeganzel 60-5640.
 Seengen: Dubs Martin Sattler Tapezierer 50-13067.
 Senzenberg: Geiger Martin Mechaniker 84-21608. — Kurz Bruno u. Beatrix 84-25379.
 Siebnen: Tomic-Cvetkovic Rade u. Jelena 87-3259.
 Sierre: Agence immobilière Bagnoud Martin succ. Jean-Jacques Bagnoud SA 19-4003. — Zufferey-Bitschnau Daniel et Rachel 19-22178.
 Sion: Big Ben Pub SA 19-10671. — Fraternité missionnaire Notre-Dame 19-10672. — Nutricati Luigi 19-22191. — Vadi & Cie SA bâtiments et travaux publics 19-919.

Sissach Ehrensperger Rolf Lehrer 40-54605.
 Sittlerdorf: Alenburger Anna SBB-Angest. 85-8885.
 Solothurn: Schweiz. Bankverein 45-95.
 Spiegel b. Bern: Beer Christine Julia 34-7804.
 Stäfa: Forster-Schwarz K. und M. 17-86944.
 Stans: Sektionschef Oberdorf 60-7595. — Verlag der Unterwaldner 60-15002.
 Starrkirch: Ris-Jost Walter u. Myrtha 46-11825.
 Steckborn: Messmer Alfred 85-8398.
 Steffisburg Dorf: Bützer Johanna 34-7801. — Schilbach-Imboden Richard und Margaretha 34-7833. — Schober Marianne 34-7800. — Stucki Samuel 34-5798.
 Stein AG: Brogli-Kümmerli B. und H. 40-55247.
 Studen b. Brugg: Thüli Peter Elektronik 25-3569.
 Suberg: Bürki Eduard mech. Werkstätte 34-3341.
 Sulz: Schlatter Franz 50-24316. — Widmer René Metallverarbeitung 50-12767.
 Tägerig: Fussball-Club 50-14185.
 Thalwil: Filmpodium Thalwil 80-50845. — Kämpfer-Luginbühl E. und M. 87-7864.
 Thayngen: Chollet Pierre Treuhänderbüro 82-8950.
 Thielles: Arciero Antonio 20-27516. — Schmid Erica 20-27515.
 Thun: Dreier Nelli 34-7824.
 La Tom-de-Pellz: Bohren-Mügler Hansueli et Anne 18-5386.
 Trassolding: Waldmeier Trudy kaufm. Angest. 82-7253.
 Trostortens: Béro-Défago H. café de la Thieza 19-10670.
 Tüschler-Alfermée: Hirt Markus 25-12301.
 Twann: Landw. Genossenschaft Gaicht und Umgebung 25-8702.
 Utikon Waldegg: Vecchi Elena 17-87873.
 Unterzürcher: Mätsch-Christen Uwe 17-87124.
 Urdorf: Fischer Edith 17-89480. — Kessler Rosmarie 17-87577.
 Uster: Locher Hans 17-88680.
 Uttigen: Gerber Inge 34-7832.
 Vernier: Béchaz S. & F. Rodriguez 12-8620.
 Versico: Consorzio depurazione acque Terre di Pedemonte Intragna 65-5654.
 Vésinaz: Leutenegger-Kaelin W. et M. 12-22286.
 Vevey: Allemann Egon 18-7841. — Perrinjacquet Antoinette 18-7691. — Schmid Walter 18-5074.
 Vex: Micheloud Gilbert 19-22185.

Villars-sur-Glâne: Association. Eribourgeoise des agents de police communale 17-3531. — Basketball-Club 17-7945.
 Villars-Tiercelin: Viret René 10-62081.
 Villeneuve VD: Centre de psychosynthèse éducative Bagdasarian Michel 18-5032.
 Volketswil: Truffer Kurt-Michel 17-86552.
 Vouyry: Akejdrol-Lallie Fidel 10-29193.
 Vuisternens-en-Ogoz: Grand Louisa 17-21765.
 Wädenswil: Ernst Max 87-7870.
 Wallisellen: Allsopp AG 80-34889.
 Wangen b. Olten: Frey-Berger Ewald und Susi 46-11833.
 Weinfelden: Turnverein Weinfelden Leichtathletikriege 85-6743.
 Weisslingen: Crown's Versand Gebr. Hüner 84-3621.
 Welschenrohr: Jehle Theodul 45-14692.
 Wettingen: Degrange Jean-Paul 50-24340.
 Wettswil: Weiss Hedy 17-88051.
 Wigoltingen: Evang. Kirchenpflege Wigoltingen-Raperswil Kirchenbote 85-5493.
 Wil SG: Digilab W. Brühwiler & Co 90-8087.
 Winkel b. Büsch: Schneibel Beat 17-86112.
 Winterthur: Altorfer Elsa Gemeindeförderin 84-20932. — Binder Hansruedi 84-24732. — Damensportclub Veltheim 84-7765. — Häusler-Habützel G. u. L. 84-20476. — Isler Walter 84-22478. — Job Ursula 84-21803. — Keller Roland Auto-Elektro-Service 84-3371. — Koblet-Arnold Elisabeth 84-2032. — Michel-Engler Werner u. Silvia 84-22640. — Müller Othmar u. Irma 84-20086. — Paritätische Vereinigung zur Behandlung von Problemen der ausländischen Bevölkerung in Winterthur 84-6627. — Pedretti Benedikt u. Angela 84-25369. — Reiter Verena 84-20457. — Schröckel Beteiligungs AG 84-658. — Spittel Fredi u. Alice 84-21425.
 Winznau: Biedermann Ursula 50-24338. — Kirchenrenovation Winznau 46-1503.
 Witterswil: Häner-Probst Malcolm 40-54601.
 Worb: Bommeli Paul Pfr. 30-55913.
 Würenwil: Aebischer Hanspeter 17-21764.
 Wynau: Eichenberger-Geiser Hans u. Gertrud 49-5566.
 Yverdon: Groupement des chauffeurs PTT d'Yverdon-Echallens-Thierrens 10-11825. — Guilhaume Marcel et Anne architecte 10-62096. — Remy-Lemat R. et M. 10-52530. — Robert Janine 10-58208.
 Zäziwil: Galli & Sohn R. Zimmerer 30-20696.
 Zeihen: Aktionsgemeinschaft Lebensrecht für Zeihen 50-14292.

Zetzwil: Müller-Kasper Walter 50-24313.
 Zinal: Zinsel Hermann 19-21844.
 Zollikofen: Minger Beatrice 34-7829.
 Zollikon: Jaggy-Neff O. und B. 17-88559.
 Zürich: Appl-Burkhardt A. und R. 17-86742. — Bachofner Karl 17-86765. — Bang AG A. C. 80-9353. — Baumann Jörg 17-87775. — Bergin Walter 17-86604. — Coora 80-48774. — Corradi Avelina 17-89229. — Deck Renato 17-86663. — Demo W. Noetzel 80-45424. — Eber-Eigenmann Ch. und M. 17-89224. — Ehrbar Jean-Jacques 17-87796. — Eichenberger-Roth Maria 17-88571. — Eryx AG 80-37758. — Fehr Hansjörg Dr. Liegenschaft Bilach 80-46038. — Frei Emil 17-88132. — Frei Oskar 17-87824. — Garcia Maria 17-88126. — Gassmann-Dünki E. und R. 17-87491. — Geiger Matthias Dr. 17-86657. — Gemeinschaftspraxis Dr. Schenkel & Dr. Frei 80-32710. — Gisl Bruno 17-89354. — Graf Walter jun. 17-86221. — Gredig Mathis Th. Architekturbüro 17-88712. — Gründler Peter 17-86469. — Heinger Kurt 17-88314. — Jakob Max 90-34416. — Jauschke-Stämpfli Françoise 17-89344. — Kader-Club der Fa. M. + D. Klima Holding AG 70-10361. — Karrer-Bien P. und E. 17-87170. — Kasper Elisabeth 17-86308. — Kayser Roger Taxi und Transporte 80-28753. — Kern Thomas 17-86829. — Kündig Hedwig und Gertrud 17-86190. — Künzle Käthi 84-25038. — Langhans Peter 17-86127. — Lenz Brigitte 17-89423. — L Hardy René und Eva 17-86337. — Marti Annemarie 17-89379. — Meier Marianne 17-86725. — Morhol Morax & Holstenson 80-11323. — Müller-Küpfer R. und H. 17-88053. — Nef Werner 84-20652. — Niggli Erika 17-86223. — Palästina-Komitee Zürich 80-36993. — Parsi Verlag AG 80-12546. — Peter Adolf 17-86873. — Pfosser-Zurbrügge K. und D. 17-87214. — Radeck AG Immobilien 80-15339. — Reinhard Heinz 84-20853. — Röthlisberger Sylvia 17-89350. — Schmid Nelly 17-89220. — Schmid-Hauser Markus u. Erika 50-11074. — Schneider Vera 17-86755. — Schweiz. Vereinigung für Zukunftsforschung 80-48695. — SIKNA-Stiftung 80-54273. — Sprenger Walter 17-86211. — Spillmann Heinrich Eisenbeton Zeichner 40-54584. — Stoffel-Frei R. und I. 17-86571. — Stucki Beat 17-86565. — Unterwasser-Sport-Zentrum Zürich 80-34529. — Verein das polnische Haus in Zürich Bulletin Nasza Gazetka 80-30246. — Zahler Markus 17-86398. — Zimmermann Metzler P. und V. 17-89298. — Zürcher kant. Lehrerverein Bezirkssektion Zürich-Land 80-28379.
 Zürich: Vögel (Deutschland): Rein Erich H. 40-54607.
 Berlin: Elektron Günther Vollberg 80-47033.
 München: Schifferle Walter J. 90-34418.
 Weil am Rhein: Weigler-Ullrich Inge 40-54595.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern — Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Sofico SA, Lugano

Einladung zur Generalversammlung

Ort: am Gesellschaftssitz Sofico SA, Via Lucchini 4 (Dr. Enderlin).
Zeit: 26. Juli 1974 um 15 Uhr.

Traktanden:

1. Vorlage der Buchhaltung und deren Rechenschaftsberichten für 1971, 1972 und 1973 und Zwischenbericht 1974.
2. Neuwahl der Verwaltung.
3. Varia.

Die Aktionensprecher haben ihre Ausweise ein Tag vor der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft zu hinterlegen unter Beachtung Publikation vom 17. Januar 1974 u. f. im Schweizerischen Handelsamtsblatt, ansonst Stimmrecht versagt.

Sofico SA, Lugano
Dr. Präsident:
R. Guyer, Zürich

Wir sind ein mittleres Unternehmen der Maschinenindustrie im Raum Limmattal.

Für die Uebernahme interessanter Aufgaben im Bereich

Finanzwesen

suchen wir einen gewandten, zuverlässigen Fachmann. Wenn Sie ausserdem den Ehrgeiz haben, sich auf das eidgenössische Buchhalterdiplom vorzubereiten, so stehen Ihnen für die Erweiterung des Ressorts alle Türen offen.

Ihr erster Kontakt zuhänden der Direktion erreicht uns über Chiffre 910 012-02, Publicitas, 8953 Dietikon.

Nord-West Spedition

übernimmt
Express-Transporte In- und Ausland
Internationale Transporte, Sammelgut
Kleintransporte und Hauslieferungen
Möbeltransporte, Umzüge
Zollabfertigungen
Lagerungen

Verlangen Sie Offerte.
Langmauerstrasse 111
8023 Zürich, Postfach 2605

Tresore und Kassenschränke

direkt ab Fabrik zu äusserst günstigen
Konditionen, gemäss den neuesten Ver-
sicherungsbedingungen.
Verlangen Sie meine Offerte mit Pro-
spekt. Jedes Modell sofort lieferbar.
PRORESOR AG, Weststrasse 50-52,
8036 Zürich, Telefon 01 / 33 70 20

Paiement des coupons

Foncipars, Série ancienne

Foncipars, Série II

Par décision du 7 mai 1974, devenue exécutoire le 25 mai 1974, le président du Tribunal de Lausanne a admis la requête de la Direction des susdits fonds portant sur la suppression de l'acompte intermédiaire payé jusqu'ici le 15 août de chaque année.

Il en résulte que le montant de la répartition annuelle sera dorénavant compris dans un seul coupon payable le 15 mars de chaque année.

La nouvelle teneur de l'article modifié des règlements est:

Art. 15 - Dernière phrase du 1^{er} alinéa

... Après ces retenues le bénéfice disponible est réparti entre les porteurs de parts le 15 mars.

Certificats

Foncipars, Série II

Par décision du 7 mai 1974, devenue exécutoire le 25 mai 1974, le président du Tribunal de Lausanne a admis la requête de la Direction du susdit fonds portant sur la création de certificats d'une ou plusieurs parts.

La nouvelle teneur de l'article modifié du règlement est:

Art. 3 - Première phrase

Les parts sont représentées par des certificats de 1 ou plusieurs parts.

Il n'est pas prévu de modifier le texte des règlements imprimé sur les certificats en circulation.

Banque dépositaire:
Société de Banque Suisse
Lausanne

Direction des Fonds:
SAGEPCO
Société anonyme des Gérances
et de Placements collectifs

Das interessante Angebot zum rationellen Fotokopieren mit **Gevafax**

X-10 der sensationelle Kopierautomat für Normalpapier

gestochen scharfe Kopien auf schneeweissem Papier
Kopien angenehm in der weiteren Verarbeitung
zuverlässiger Betrieb zu optimal niedrigen Kosten Kauf und Miete

Unser Sparangebot beim Kauf eines neuen X-10

20000 Kopien GRATIS!



X-10 der modernste Kopierer aus dem Hause AGFA-GEVAERT

Die perfekten Drei von GEVAFAX



G-60

Automat. Kopiert A 5 bis Folio. Schnelllaufend, ab Rolle.

G-50

Elektrostatischer Kopierautomat, kopiert A 4, ab Rolle.

X-10

Auf kopierfähigen Pap. kopiert auf normales Papier. Für hohe Ansprüche und grosse Kopienzahl innert kurzer Zeit.

Alleinvertrieb: Schweiz + Liechtenstein

BÜRO-GERÄTE AG

Militärstrasse 90, 8021 Zürich, Tel. 01/39 57 00
GEVAFAX Geräte und Materialien AGFA-GEVAERT

Ihr Angebot interessiert mich, informieren Sie mich näher. SH: 9

Name:

Firma:

PLZ/Ort:

Tel.:

abtrennen und einsenden an
Büro-Geräte AG, Postfach, 8021 Zürich